

UPLAND

29. JAHRGANG
JULI 2015
NR. 347

DAS MONATSMAGAZIN FÜR DAS UPLAND

Nächste TIPS: Freitag, 31. Juli 2015



**SCHÜTZENFESTE
IN WILLINGEN,
SCHWALEFELD
UND USSELN**

Wahl am 5. Juli

Wer wird neuer Landrat?

Seite 17

Fußballer feiern

SV Eimelrod steigt auf

Seite 26

Neuer Termin

Weltcup im Januar 2016

Seite 30



Confidence in Motion

Autohaus Schüppler GmbH

Volkmarsen und Willingen

Telefon (0 56 93) 9 88 50

... mit uns fahren Sie gut

**Laut
Spät
Kult**

s'Life
Club Discothek
ROCK AM BERG

Jeden Freitag und Samstag
Charts, Rock & Pop - 22 bis 5 Uhr

Sa. 11.7. & Sa. 31.7.2015

„Back to the roots“

mit DJ Tillie & DJ Tobl -

no House, no Techno

nur das Beste der 80er bis heute!



KURHOTEL HOCHSAUERLAND 2010



Hotel

Unsere Angebote richten sich an den Gast, der in einer ruhigen Atmosphäre entspannende Tage in Willingen verbringen möchte. Unser Hotel ist mit **3 Aufzügen** und **284 Betten** ausgestattet.

- Mo. bis Sa. – 11 Uhr Hausführung
- Großes, neu renoviertes Schwimmbad
- Kraft- und Muskeltrainingsraum
- Billardtisch und Tischtennisraum

- Musik- und Spielezimmer
- Wintergarten und Dachterrassen
- Wireless LAN im ganzen Hotel
- Internet-Café

Restaurant

Frühstücksbuffet 15,-
7.30 – 11.00 Uhr

Mittagessen
11.30 – 14.00 Uhr,
täglich wechselnde Tagesmenüs

Sweety 6,-
1 K. Kaffee inkl. 1 Stück Kuchen
oder 1 Waffel mit Eis,
heißen Früchten und Sahne

Abendessen 16,-
18.00 – 21.00 Uhr (So. - Do.),
täglich wechselnde Buffets
montags: Sauerländer Spezialitäten
mittwochs: Italienischer Mittwoch

Schlemmerbuffet 18,-
18.00 – 22.00 Uhr (Fr. + Sa.)

Candle-Light-Dinner 38,-
hochwertiges 6-Gang-Menü,
am Tisch serviert, inkl. Aperitif
und Kaffee

Sonntags-Brunchbuffet 18,-
11.30 – 15.00 Uhr, jeden 1. Sonntag
im Monat

A-la-Carte – große Auswahl an
allen Tagen, 11.30 – 14.00 Uhr und
18.00 – 21.00 Uhr

**„Bodega 2010“ –
Spanische Spezialitäten**
Geöffnet ab 18 Uhr, Küche bis 22 Uhr

Die Preise verstehen sich pro Person.
Tischreservierung: Telefon 05632 402-0



Was bedeutet Wellness für Sie?

Lieben Sie das Wasser und möchten Sie aus dem Alltag abtauchen? Wollen Sie Ihren Körper spüren und neue Kräfte tanken? Oder ist es das Gefühl, sich einmal wieder richtig schön zu fühlen? So individuell wie Ihre Vorstellungen und Erwartungen, so variieren unsere Wellnessangebote – fein abgestimmt, auf Ihre individuellen Bedürfnisse. Caldarium - Sonnenwiese - Saunarium - Ruheraum - Solarium - Eisbrunnen - Vitalsonnen

Öffnungszeiten: Schwimmbad + Fitness 10 - 22 Uhr + Sauna 13 - 22 Uhr.



DaySpa 3 Stunden für bis zu
6 Personen „privat“ saunieren
und mehr... für 75,-

**Wellness, Fitness und
Schwimmen** 25,-



Balsam für Haut und Seele
Gesichts-Reinigungsbehandlung
60 Min. 59,- Euro
Maniküre 45 Min. 35,-
Pediküre 45 Min. 35,-



Ganzkörpermassage
mit kostbaren Ölen, Chocolat,
Lulur, Tibet oder Hot Stone,
60 Min. 66,-



UPLAND

IM JULI 2015



Liebe Leser von UPLAND-TIPS,

wie Sie schon am Titelblatt erkennen können, ist der Juli im Upland fest in der Hand der heimischen Schützenvereine. Die traditionellen Heimatfeste werden in diesem Jahr in Willingen, Schwalefeld, und Usseln gefeiert. In UPLAND-TIPS finden Sie auf den Seiten 6, 7 und 10 alle wichtigen Informationen, Grußworte und Festprogramme.

Am 5. Juli 2015 findet im Landkreis Waldeck-Frankenberg die Landratswahl statt. Wir haben den beiden Kandidaten, Amtsinhaber Dr. Reinhard Kubat und Herausforderer Karl-Friedrich Frese, auf den Zahn gefühlt und stellen die beiden auf der Seite 17 in einem persönlichen Fragebogen einmal anders vor. Machen Sie sich ein Bild und machen auch Sie am 5. Juli ihr Kreuzchen. Politisch geht es auch auf den Seiten 23 bis 25 zu. Die Upländer FDP hat ihre Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen abgehalten, die CDU-Fraktion war auf Info- und Wahlkampftour in Usseln und die SPD-Fraktion hat sich in Brilon-Wald über neue Wassergewinnungsmöglichkeiten für die Gemeinde Willingen informiert.

Nach der „Zweiten“ des SC Willingen hat mit dem SV Eimelrod das zweite Team den Aufstieg in eine höhere Klasse geschafft. Die „Grün-Weißen“ kicken im nächsten Jahr nun in der Kreisliga B. Der Erfolg wurde beim eigenen Sportfest unter Dach und Fach gebracht. Dazu ganz herzliche Glückwünsche aus der Redaktion. Mehr zum Sportfest auf der Seite 26.

Im Interview mit unserem Tourismus-Manager Ernst Kesper geht es nicht nur um aktuelle Übernachtungszahlen, sondern auch um Trends im Tourismus und darüber, was zu tun ist um das Urlaubsziel Willingen für Gäste auch in Zukunft attraktiv zu machen. Ein Hebel dabei ist die MeineCardWillingen+, die seit knapp zwei Jahren am Markt ist und den teilnehmenden Betrieben seither ein Übernachtungsplus von 6,5 Prozent gebracht hat. Mehr dazu auf der Seite 28.

Der Ski-Club Willingen freut sich über zwei aktuelle Entwicklungen, über die wir auf der Seite 30 berichten. Dabei geht es um den neuen Termin für das nächste Weltcup-Skispringen im Jahr 2016 und ein wichtiges Zertifikat.

Außerdem haben wir wieder ein Menge Fotos von den Aktionen der zurückliegenden Wochen geschossen, unter anderem Hilka Bärenfänger vom Pfingstsportfest in Usseln (Seite 15) oder Dieter Schütz vom BIKE-Festival (Seite 20) und vom Helferfest des Ski-Clubs (Seite 21).

Aber nun noch einmal zurück zu den Upländer Schützenfesten, die im Sommer maßgeblich das Programm bestimmen. Königinnen und Könige, Hofstaat, Schützen und das „einfache Volk“ freuen sich auf die Heimatfeste. Besonders für die Kinder ist es immer der Höhepunkt des Jahres. Stimmungsvolle Musik in den Hallen, schönstes Sommerwetter und gut gelaunte Menschen überall. So soll es sein. Allen Anwärtern wünsche ich ein ruhiges Händchen und allen Lesern viel Freude mit den neuen TIPS und natürlich auf den drei Upländer Schützenfesten.

Sven Schütz

Sven Schütz



AMERICAN DINER & SPORTS BAR
Briloner Str. 64
Tel. 05632-923559

gerührt. nicht geschüttelt

Lucky Milchshake
in vielen leckeren Sorten

Lucky's Sommerpause:
Vom 29. Juni. bis 2. Juli 2015
haben wir geschlossen!
- montags ist im Juli Ruhetag -

Öffnungszeiten
täglich ab 12.00 Uhr
Inh. M. Jablonski

sky

JULI 2015**Veranstaltungshighlights**

- 04.-06.07.2015** Schützenfest Willingen
- 05.07.2015** Eröffnung Maislabyrinth, Eimelrod
11.00 Uhr
- 11.07.2015** 2. Eimelroder Beachparty
18.30 Uhr, Sportplatz
- 11.07.2015** Feuerwehrfest & Wasserspiele, Usseln
17.30 Uhr, Diemeltal
- 18.-20.07.2015** Schützenfest Schwalefeld
- 25.-27.07.2015** Schützenfest Usseln
- 25.07.2015** WARSTEINER Orenberg Cup im Skispringen
18.00 Uhr
- 26.07.2015** Kneipp- und Kräutermarkt
11.00 Uhr Kurgarten Willingen
- 31.07.-02.08.2015** Sportfest Rattlar

Die August-Ausgabe
von UPLAND-TIPS
erscheint am
31. Juli 2015.

Anzeigen- und Redaktionsschluss
ist am 23. Juli 2015.

UPLAND
*Tips***Katholische Gottesdiensttermine**

Die katholische Kirchengemeinde feiert i.d.R.
jeden Sonntag das Hochamt um 11.00 Uhr
in der katholischen Kirche in Willingen.
Bitte beachten Sie die Aushänge in den Schaukästen.

**Energieberatung** · Mo., 06.07.2015, 16.00-19.00 Uhr

Rathaus Willingen · Anmeldung unter Tel. 0 56 32 - 40 11 24

Ev. Gottesdiensttermine Upland

Gottesdienst im Seniorenwohn- und Pflegeheim
„Haus zum Kurpark“: 1. und 3. Freitag im Monat

Willingen

- 04.07.: 17.00 Uhr Ökumenischer
Schützenfestgottesdienst
im Kurgarten
- 11.07.: 10.00 Uhr Kinderkirche
Sommerfest
- 12.07.: 10.00 Uhr Gottesdienst
mit Abendmahl
- 19.07.: 10.00 Uhr Gottesdienst
mit Kirchkaffee
- 26.07.: 18.00 Uhr
Abendgottesdienst
- 29.07.: 19.15 Uhr
Monatsschlussandacht
am alten Altar

Bömmighausen

- 12.07.: 10.30 Uhr
26.07.: 09.30 Uhr

Hemmighausen

- 12.07.: 10.30 Uhr
26.07.: 09.30 Uhr

Rattlar

- 01.07.: Seniorennachmittag
für Usseln, Rattlar,
Wellinghausen
- 05.07.: 09.15 Uhr
12.07.: 09.15 Uhr
19.07.: 09.15 Uhr
26.07.: 09.15 Uhr

Wellinghausen

- 01.07.: Seniorennachmittag
für Usseln, Rattlar,
Wellinghausen
- 05.07.: 09.00 Uhr
19.07.: 09.00 Uhr

Schwalefeld

- 05.07.: 10.15 Uhr
12.07.: 10.15 Uhr Chorkonzert
„hast Töne“ Berndorf
- 18.07.: 18.45 Uhr Gottesdienst
zum Schützenfest
- 26.07.: 10.15 Uhr

Neerdar

- 05.07.: 09.30 Uhr
19.07.: 10.30 Uhr

Usseln

- 01.07.: Seniorennachmittag
für Usseln, Rattlar,
Wellinghausen
- 05.07.: 10.00 Uhr
09.07.: 09.15 Uhr
Kindergartengottesdienst
- 12.07.: 19.00 Uhr
19.07.: 10.00 Uhr
25.07.: 18.00 Uhr
Schützenfest-Gottesdienst

Eimelrod

- 05.07.: 09.30 Uhr
19.07.: 10.30 Uhr

Blutspende

Dienstag, 14. Juli 2015, um 15.30 - 20.00 Uhr,
im evangelischen Gemeindezentrum, Willingen

**Tierärztlicher Notdienst**

Tierärztliche Praxis Stolpe, Usseln Tel. 92 26 13

**Zuständige Notdienstzentralen und Apothekendienste für das Upland:****Zuständige Notdienstzentrale:**

Maria-Hilf-Krankenhaus Brilon
Am Schönschede 1 · 59929 Brilon
Telefon: 01 80 - 5 04 41 00

Öffnungszeiten der Notdienstzentrale:

Mo., Di. und Do.: 18.00 bis 22.00 Uhr
Mi. und Fr.: 13.00 bis 22.00 Uhr
Sa., So., Feiertage: 8.00 bis 22.00 Uhr

Sprechstunden während des Notdienstes:

Mi.: 16.00 bis 18.00 Uhr
Sa., So., Feiertage: 10.00 bis 12.00 Uhr
und von 16.00 bis 18.00 Uhr

Zentrale Rufnummer und notärztlicher Fahrdienst: Telefon 0180-5 04 41 00

Apotheken-Notdienst

Willingen/Brilon/Adorf · Juli 2015

1	U	11	W	21	A
2	H	12	W	22	P
3	U	13	ADOLF	23	U
4	ADOLF	14	W	24	H
5	P	15	W	25	B
6	W	16	E	26	B
7	B	17	W	27	R
8	V	18	M	28	B
9	B	19	U	29	B
10	R	20	U	30	V
		31	ADOLF		

A = Adler Apotheke, Brilon
Adorf = Apotheke Adorf
B = Berg Apotheke, Willingen
E = St. Engelbert Apotheke, Brilon
H = Alte Hirsch, Apotheke, Brilon
M = Markt Apotheke, Brilon
P = Post Apotheke, Brilon
R = Rathaus Apotheke, Brilon
U = Upland Apotheke, Usseln
V = Apotheke in der Volksbank, Brilon
W = Upland Apotheke, Willingen

Apothekendienste im Upland**Berg-Apotheke**

Bergstraße 1, Willingen 0 56 32 - 66 99

Upland-Apotheke

Neuer Weg 7, Willingen 0 56 32 - 6 93 44

Upland-Apotheke

Korbacher Straße 3, Usseln 0 56 32 - 9 49 30



Kinderschützenfest in Willingen

Paula Saure und Max Bäringhausen sind die neuen Regenten

WILLINGEN/UPLAND (SvS). Die Schützenfestsaison im Upland beginnt immer mit dem Kinderschützenfest im Willinger Kurgarten. Dort trafen sich die Jüngsten zum Wettschießen mit der kindgerechten Armbrust und suchten den Nachfolger von Kinderkönig Marc Bärenfänger.

Janne Punk sicherte sich zunächst den Apfel, Melina Wilke das Zepter und Jonas Bäringhausen die Krone. Dann zielten die 15 Kinder auf den Vogel. Die zehnjährige Paula Saure erwies sich an diesem Tag als besonders treffsicher und ist die neue Kinderkönigin. Die Jugendlichen ab zwölf Jahren

trugen im Anschluss unter der Aufsicht der Schießwarte des Vereins ihren Wettkampf um die Königswürde mit dem Luftgewehr aus. Zuerst gingen die Trophäen an Max Benthin (Apfel) und Moritz Wilke (Zepter). Danach ging es bereits auf den Vogel und der 13-jährige Max Bäringhausen löste den bisherigen Willinger Jugendkönig Florian Wilke als Regent ab.

Die Willinger Schützenblaskapelle sorgte für die musikalische Unterhaltung, Jens Kramer für die Moderation und der Hofstaat um das Königspaar Jürgen und Christine Hensel für die Bewirtung.



Kinderkönigin Paula Saure mit dem Vogel, ihren Rittern, Schützenkönig Jürgen Hensel (l.), dem Vorsitzenden des Schützenvereins, Frank Wilke und dem ehemaligen Jugendkönig, Florian Wilke.

Der neue Willinger Jugendkönig Max Bäringhausen.

U-TIPS Fotos: T. Lohmar

BÄRENFÄNGER

Willingen- Eimelrod

Wir liefern Ihnen

- Heizöl-Superheizöl
- Dieseldieselkraftstoff
- Brikett, Anthrazit-Kohlen, Koks
- Holz-Pellets
- Splitt, Sand, Wasserbausteine u.a.

Wir stellen Container und entsorgen für Sie

- Bauschutt
- Sperrmüll
- Bau- und Abbruchabfälle
- Baumschnitt

Wir entrümpeln für Sie

Am Bahnhof 3 - 34508 Willingen -Eimelrod,
Telefon 05632-5204 - Fax 05632-7735
E-Mail: baerenfaenger-hel@t-online.de

SOFORT-GUTSCHEIN.DE

GUTSCHEIN-SYSTEM FÜR IHRE WEBSEITE

- Sie sparen Zeit und Geld
- der Gutscheine-Verkauf läuft komplett automatisiert ab - 24 Stunden rund um die Uhr.
- keine Druckkosten, kein Gutscheinebuch
- kompatibel für mobile Endgeräte
- Sie steigern Ihre Umsätze durch Neukundengewinnung
- personalisierte Gutscheine mit eigenem Grußtext und Foto / Logo
- Gutscheineversand per E-Mail oder Post an den Besteller oder Empfänger
- risikofreie Zahlung via PayPal, Sofortüberweisung, Kreditkarte und Rechnung
- einfache Integration in Facebook - Gutscheineverkauf per Fanpage
- kein Verwaltungsaufwand im Provisionssystem

Jetzt kostenlos anmelden:
www.sofort-gutschein.de

Jetzt scannen und DEMOSHOP testen!

Das sicherlich innovativste
Onlineshop-System für den
Geschenk-Gutscheinverkauf.

Ein Produkt von FIRMEDIA.com aus Willingen

HELLWIG

Aus unserem Reiseprogramm 2015

1 Tag: 04. und 05.07.2015 Musical „Die Päpstin“ in Fulda, inkl. Karte PK II 83,00 € 3 Tage: 10.07.-12.07.2015 André Rieu Konzert in Maastricht, Open Air, Sitzplätze PK III 319,00 €	8 Tage: 07.08.-14.08.2015 RHEINKREUZFAHRT mit der MS Amadeus Princess Basel - Speyer - Heidelberg - Mittelrheintal/Koblenz - Amsterdam ab 1.479,00 € 2 Tage: 11.08.-12.08.2015 Die Rhön entdecken, Bad Kissingen Hotel Frankenland 169,00€ 1 Tag: 06.09.2015 9. Holztag in Nieheim, inkl. Eintrittskarte 27,00 €
--	---

Auto Hellwig
Busreisen · Taxi · Tankstelle
Briloner Straße 47
34508 Willingen
Tel. + 49 (0) 56 32 63 97
Fax + 49 (0) 56 32 69 828
info@hellwig-reisen.de
www.hellwig-reisen.de

UPLANDER PFLEGEDIENST

Wochenend- und Feiertagsdienste im Juli 2015

Unser examiertes Fachpflegepersonal steht 24 Stunden für Ihr Wohl zur Verfügung!	4./5.7. Waltraud Kesting 11./12.7. Melanie Schulze 18./19.7. Simone Wilke 25./26.7. Waltraud Kesting
---	--

Neuer Weg 7 - Ärztehaus - 34508 Willingen
Tel. 0 56 32 - 966 26 36



Christine und Jürgen Hensel freuen sich auf ein unvergessliches Fest

WILLINGEN/UPLAND (SvS). Vom 4. bis 6. Juli 2015 lädt die Schützengesellschaft Willingen zum traditionellen Heimatfest rund um das Besucherzentrum ein. Im Mittelpunkt des dreitägigen Festes steht das strahlende Königspaar, Christine und Jürgen Hensel. Los geht es am Samstag mit dem Treffen der ehemaligen Könige und dem anschließenden ökumenischen Gedenkgottesdienst im Kurgarten. Für musikalische Stimmung sorgt an allen drei Tagen die neue Festband. Die Himmeltaler Stimmungskanonen sind die oktoberfesterprobte und werden die Halle begeistern.

Für den großen Festzug am Sonntag, der sich 13.30 Uhr in Bewegung setzen wird, haben sich viele befreundete Vereine und Musikgruppen angesagt. Ein Höhepunkt für die Kleinen ist im Anschluss der Kindertanz sowie die Kinderecke mit vielen Spielmöglichkeiten und natürlich auch der Festplatz mit seinen Fahrgeschäften, die täglich ab 12.00 Uhr in Betrieb sind.

Am Montag geht dann die Regentschaft von König Jürgen und Königin Christine zu Ende. Die Kompanie, die sich bereits um 7.00 Uhr zum Wecken am Linnenkerl trifft, möchte um 12.30 Uhr mit dem Königsschießen beginnen. Die Königsproklamation am Abend findet bereits 18.00 Uhr beim neuen Willinger Schützenkönig statt. Die Begrüßung im Besucherzentrum und der große Königsball mit den Himmeltaler Stimmungskanonen schließt sich dann schon um 19.30 Uhr an.

Nicht zu vergessen sind die Jungschützen, die bereits am Sonntag um 17.00 Uhr ihren Wettkampf um die Königswürde austragen und den Nachfolger von Bernd Behle ermitteln.



Einen tollen Comic hat Künstler Thomas Zipfel für das rührige Königspaar gezeichnet.

Festfolge:

Samstag, 4. Juli 2015

- 16.30 Uhr Abholen der ehemaligen Könige und der Fahnen am Rathaus
- 17.00 Uhr Antreten im Kurgarten; anschl. ökumenischer Gedenkgottesdienst im Kurgarten mit der Schützenblaskapelle Willingen
- 18.00 Uhr Gedenken am Ehrenmal
- 19.00 Uhr Abholen des Königspaares
- 20.00 Uhr Begrüßung im Besucherzentrum, Ehrungen, anschl. Festball mit den „Himmeltaler Stimmungskanonen“

Freier Eintritt

Sonntag, 5. Juli 2015 – Familientag

- ab 12 Uhr Empfang der Vereine durch die Schützenblaskapelle Willingen
- 13.30 Uhr Großer Festzug mit dem Spielmannszug der freiwilligen Feuerwehr Bad Arolsen, dem Musikverein Bontkirchen, dem Tambourcorps des Musikvereins Wewelsburg, dem Musikverein Bühne, „Wülfershäuser“ der Willinger Schützenblaskapelle und vielen heimischen Vereinen
- ab 14 Uhr Kinderecke mit vielen Spielmöglichkeiten, Kinderschminken und Kaffee & Kuchen im Café Treffpunkt
- 15.00 Uhr Begrüßung und Konzert im Besucherzentrum mit allen Kapellen und Spielmannszügen, anschließend Königstanz und Kindertanz
- 17.00 Uhr Jungschützenschießen – Wettkampf um die Königswürden der jungen Schützen zwischen 18 und 25 Jahren

Durchgehende Unterhaltung bis in den späten Abend mit den „Heldensteiner Heu Bodn Blosn“

Freier Eintritt

Montag, 6. Juli 2015

- 7.00 Uhr Antreten zum Wecken am Linnenkerl anschl. Abholen des Königs, Umzug der Schützengesellschaft durch den gesamten Ort
- ab 11.30 Uhr Begrüßung der Gäste, anschl. Einzug der Schützen
- ab 12.30 Uhr Beginn des Königsschießens
- 18.00 Uhr Königsproklamation
- 19.30 Uhr Begrüßung und großer Königsball mit den „Himmeltaler Stimmungskanonen“

An allen Tagen ab 12.00 Uhr Betrieb der Fahrgeschäfte



Liebe Schützenbrüder, liebe Willinger, verehrte Gäste,

wie schnell doch zwölf Monate vergehen, wenn die Verpflichtungen Freude bereiten. Wir haben das zurückliegende Jahr sehr genossen und bedanken uns bei allen, die uns dabei unterstützt haben, insbesondere bei unserem Hofstaat, unseren beiden Söhnen mit ihren Ehefrauen und den vielen Mitstreitern der Schützengesellschaft. Das Highlight unserer Zeit als amtierendes Königspaar soll das Willinger Schützenfest werden. Dazu möchten wir alle Gäste im Weltcuport und rund um das Besucherzentrum ganz herzlich willkommen heißen.

Wir fiebern dem Heimatfest der Willinger Schützen entgegen, zu dem wir viele befreundete Schützenvereine mit ihren Königsparen begrüßen dürfen. Tradition bedeutet, die Vergangenheit zu kennen, die Gegenwart zu leben und die Zukunft zu gestalten. In diesem Sinne freuen wir uns sehr auf ein tolles Schützenfest 2015 mit vielen besonderen und unvergesslichen Momenten.

Euer Königspaar
Christine & Jürgen Hensel

U-TIPS Foto: Sven Schütz



corpusfitness

Rund um die Uhr trainieren!

- Neue Trainingsgeräte
- Freihantel-Trainingsbereich
- Renovierte Trainingsfläche
- Separater funktionaler Trainingsraum
- TRX-Training
- Personal Training
- Sauna und Schwimmbad

Im Sauerland Stern Hotel
Kneippweg 1, 34508 Willingen

Telefon: 05632 404 725
E-Mail: mail@corpus-as.de
Web: www.corpus-as.de

INFO: 0151 560 391 27

Das corpusfitness-Team freut sich auf Dich!

NEU! TAGESCHIP
an der Rezeption im
Sauerland Stern Hotel
erhältlich

24 Std.
Studio in Willingen





Schützenfest in Schwalefeld

Sabine und Michael Donath erleben den Höhepunkt ihrer Regentschaft

WILLINGEN/SCHWALEFELD (SvS). Das Dorf festlich geschmückt und die Bögen im Unterdorf und am Burgring heißen die Besucher willkommen – zum Schützenfest in Schwalefeld vom 18. bis 20. Juli 2015.

Immer am dritten Wochenende im Juli steht das Dorf Kopf und hunderte von Gästen aus nah und fern machen sich auf, um in der gemütlichen Festhalle gemeinsam mit dem sympathischen Königspaar, Sabine und Michael Donath, zu feiern. Die stehen besonders am Sonntag beim Festzug durch den Ort im Mittelpunkt des Interesses. Im Festzug wird auch der neue Jugendkönig mitmarschieren, der zum Festauftakt am Samstag unter den Jugendlichen ermittelt wird. Die Big Band Battenberg gibt in der Halle den Ton an, und am Sonntag sollte man sich das große Konzert zum Frühschoppen des Musikzuges Battenberg mit über 60 Musikern nicht entgehen lassen. Ebenso wenig wie das spannende und vor der Kulisse einmalige Königsschießen am Montagvormittag. Wer schießt den Vogel 2015 ab? Wer wird Wackelkönig? Viele Fragen, die schon bald beantwortet sein werden.

Der Schützenverein Schwalefeld 1974 e.V. um seinen Vorsitzenden Volker Leyhe freut sich auf viele Gäste, bestes Wetter und ein tolles Heimatfest.



■ U-TIPS Foto: Holger Lange

Festfolge:

Samstag, 18. Juli 2015

- 14.30 Uhr Beginn des Jugendkönigsschießens am Vereinslokal „Upländer Hof“
- 17.00 Uhr Festeröffnung durch Musikverein Rhena und Spielmannszug Oberschledorn
- 18.00 Uhr Antreten am „Upländer Hof“ und Proklamation des Jugendkönigs und der Flügelschützen, anschl. Abholen des Königspaares
- 18.45 Uhr Festgottesdienst am Ehrenmal
- 20.00 Uhr Großer Festball in der Festhalle mit Big Band Battenberg

Sonntag, 19. Juli 2015

- 9.30 Uhr Antreten zum Wecken am „Upländer Hof“ (mit Alphorn- und Jagdhornbläsern)
- 10.15 Uhr Großes Frühschoppenkonzert in der Festhalle mit dem Musikzug Battenberg und über 60 Musikern
- 13.30 Uhr Empfang der Gastvereine
- 14.00 Uhr Festzug mit Musikzug Battenberg, Spielmannszug Oberschledorn, Schützenblaskapelle Willingen und Musikverein Bontkirchen, anschl. Unterhaltung und Kindertanz in der Festhalle
- 20.00 Uhr Großer Festball mit Ehrungen in der Festhalle (mit Big Band Battenberg)

Montag, 20. Juli 2015

- 9.00 Uhr Schützenfrühstück im Vereinslokal „Upländer Hof“
- 10.00 Uhr Antreten zum Königsschießen am Vereinslokal
- 11.00 Uhr Königsschießen; anschl. Proklamation des neuen Königspaares und der Flügelschützen, gemütliches Beisammensein
- 19.00 Uhr Abholen des neuen Königspaares (Antreten „Upländer Hof“), Festzug
- 20.00 Uhr Königsball in der Festhalle

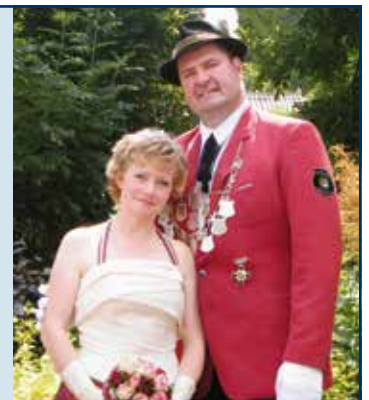
Am Samstagabend werden 3 € Eintritt erhoben.
Sonntag und Montag ist der Eintritt frei.

Liebe Schwalefelder und Freunde
unseres schönen Schützenfestes,

das dritte Wochenende im Juli soll für uns der Höhepunkt in einem Jahr voller ereignisreicher und unvergesslicher Momente werden. Dazu möchten wir auch im Namen unseres Hofstaates und des Schwalefelder Schützenvereins ganz herzlich einladen. Wir bedanken uns ganz besonders bei unserer Familie, unseren Töchtern Lisa-Marie und Theresa, dem Hofstaat und allen, die uns in den zurückliegenden Monaten unterstützt haben. Heute können wir Dank Euch mit Stolz auf eine unvergessliche

Zeit zurückblicken und freuen uns auf unser Schützenfest mit Freunden, Bekannten, Nachbarn und vielen Gästen aus Nah und Fern. Wir hoffen auf gutes Wetter, viele mutige Schützen, zahlreiche Zuschauer beim Festumzug und wünschen allen Festteilnehmern frohe Stunden

Euer Königspaar
Sabine und Michael Donath



■ U-TIPS Foto: pr

Wir wünschen allen Vereinen im Upland
schöne Schützenfesttage!

Der Raumausstatter
Dieter Becker

Raumausstattermeister

- eigene Polsterel
- Gardinen
- Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Bodenbeläge

Auf den Gärten 3 und 5
34508 Willingen - Schwalefeld
Telefon 0 56 32 - 66 73
Fax 0 56 32 - 65 15
E-Mail: der-raumausstatter-becker@t-online.de

Seit 5 Jahren in aller Munde



Wochentags ab 17:00 Uhr
Samstag & Sonntag ab 11:30 bis 14:30 & ab 17 Uhr
Donnerstag Ruhetag
Flechtdorfer Str. 38 - 34497 Korbach
Tel: 0 56 31 - 50 51 170

WWW.RODEOSTEAKHOUSE.DE





Bavaria Stadl	Tel. .. 96 86 96	B
Bürgerstuben	Tel. 98 30	C
Willingen Brauhaus	Tel. 9 88 70	D
Flairhotel Central	Tel. 9 89 00	E
Café Aufwind	Tel. 96 05 00	F
Don Camillo	Tel. 67 69	G
Don Camillo & Peppone's Tenne	Tel. 63 46	H
Dorf-Alm Willingen	Tel. 9 66 19-0	I
Restaurant Don Camillo's Pizzeria	Tel. 43 45	J
Gutshof Itterbach	Tel. 96 94 0	K
Göbels Landhotel	Tel. 98 70	L
Kurhotel Hochsauerland 2010	Tel. 40 20	M
Landgasthof Sauer	Tel. 74 49	N
Szene-Discothek s'lift	Tel. 62 32	O
Lo Stuzzichino da Enzo	Tel. 9 23 78 60	P
Lucky, American Diner und Sportbar	Tel. 92 35 59	Q
Pizza-Pie Willingen	Tel. 6 93 06	R
Pizza-Pie Usseln	Tel. 75 99	S
Rüters Parkhotel	Tel. 98 40	T
Sauerland Stern Hotel	Tel. 40 40	U
Sauerländer Hof	Tel. 62 56	V
Sporthotel Zum Hohen Eimberg	Tel. 40 90	W
Steakhaus La Terrazza	Tel. .. 92 74 99	X
Tenne	Tel. 6346	Y
Vis à Vis Bistro Café Tanztreff	Tel. .. 96 85 86	Z
Vis à Vis Hütte Café-Restaurant	Tel. 68 62	
Waldhaus am See	Tel. .. 40 94 06	
Wald Hotel	Tel. 98 20	
Wiele's Restaurant	Tel. (0 56 31) 5 05 11 70	
Zum Wilddieb Hotel-Restaurant	Tel. 62 32	



Im »Don Camillo« ist immer etwas los

Lassen Sie sich vom gemütlichen Flair der »Kirche« mitreißen

- ★ Wenn Sie unterhaltsame Stunden schätzen, sind Sie hier genau richtig.
- ★ »Don Camillo« - reizvoll, nicht nur für den Gaumen.
- ★ »Don Camillo« - eine gelungene Kombination von Bierlokal und Restaurant.
- ★ Nette Menschen und immer eine ausgelassene Stimmung.
- ★ Treffpunkt für Jung und Alt.



Im Ausschank:



Reservierungen unter: (0 56 32) 67 69 · www.don-camillo-willingen.de · Alte Kirchstr. 10

Rezepttipp des Monats kommt aus dem Café-Restaurant „Don Camillo“

Kalbsskotelett mit Oliven-Kräuterpaste, gerösteter Blumenkohl und Polenta Taler

WILLINGEN/UPLAND (SvS). Das Café-Restaurant „Don Camillo“ in der Alten Kirchstraße in Willingen feiert in diesem Herbst sein 25-jähriges Jubiläum. Die besondere Atmosphäre in dem ehemaligen Gotteshaus und die hervorragende Küche haben das „Don Camillo“ schnell über die Grenzen hinaus bekannt gemacht.

Im Juli präsentiert Familie Nackas und Küchenchef Christoph Enners den Rezepttipp des Monats zum Nachkochen. Natürlich gibt es das köstliche Kalbsgericht auch im „Don Camillo“ auf der Karte. Ein Besuch, der sich immer lohnt.

Kalbsskotelett mit Oliven-Kräuterpaste, gerösteter Blumenkohl und Polenta Taler

Zutaten für 4 Personen:

- 4 Stück Kalbsskotelett (Rosmarin, Thymian, Knoblauch)
- 1 Kopf Blumenkohl (2 EL Olivenöl, Salz, Kreuzkümmel)

Für die Taler:

- 125 Gramm Maisgrieß oder Polenta
- 500 ml Gemüsebrühe
- 1 Zehe Knoblauch

Für die Kräuterpaste:

getrocknete Tomaten, Rosmarin, Thymian, Pinienkerne, Estragon, Olivenöl, alter Balsamico, schwarze Oliven,

Zubereitung

Knoblauch schälen und die Gemüsebrühe mit etwas Salz zum Kochen bringen. Den Maisgrieß unter ständigem Rühren in die Flüssigkeit geben und bei geringer Hitze 30 Minuten garkochen. Anschließend in eine gefettete Form geben, glatt streichen und erkalten lassen. Den Blumenkohl in kleine Röschen putzen und den Strunk klein würfeln. Alles in einer Schüssel mit Olivenöl, Salz und Kreuzkümmel

vermischen und etwa 15 Minuten bei 200°C knusprig backen. Für die Kräuterpaste die schwarzen Oliven entsteinen und die Pinienkerne trocken in einer Pfanne leicht braun rösten. Die Kräuter und die getrockneten Tomaten grob schneiden und mit den anderen Zutaten mischen. Mit dem Olivenöl und altem Balsamico zu einer Soße verarbeiten. Fleisch mit Salz und Pfeffer würzen. In der heißen Pfanne von jeder Seite drei Minuten anbraten. Bei kleiner Flamme mit Rosmarin, Thymian, Knoblauch mit einem Stück Butter gar ziehen lassen. Wir wünschen einen guten Appetit und bis bald mal wieder im „Don Camillo“.



Küchenchef Christoph Enners

U-TIPS Foto: Sven Schütz

FEIERN MIT AUFWIND

Für die schönsten Tage ...
... sind wir für Sie da!

Planen Sie schon jetzt Ihre Hochzeit, Familienfeier, Geburtstage oder Betriebsfeier bis 120 Personen!

Gerne helfen wir Ihnen bei der Planung und Durchführung.

Gastlichkeit direkt an der Weltcupsschanze

Genießen Sie die Sommerzeit auf unserer traumhaften Sonnenterrasse!

Öffnungszeiten: Di-So 10.30-18.00 Uhr
Zur Mühlenkopfschanze 1 · 34508 Willingen · Tel. 0 56 32-960 500

www.cafe-aufwind.de

Sauer

LANDGASTHOF-HOTEL-BAUERNHOF

Ihr Ausflugsziel für Wanderer und Familien in Eimelrod

Hervorragende Küche mit Produkten aus eigener und heimischer Herstellung

Ute & Axel Sauer · An der Bicke 9 · 34508 Willingen-Eimelrod
Tel.: 0 56 32 - 74 49 oder 0 56 32 - 9 21 83 Fax: 0 56 32 - 72 20
Internet: www.landgasthof-sauer.de · e-mail: landgasthof-sauer@t-online.de

EINE SPEZIALITÄT UNSERES HAUSES: BAUERNSCHNITZEL

Donnerstag Ruhetag (außer vor und an Feiertagen)
Streichelzoo & Spielplatz

NEU:
Hausgemachte Nudeln,
Gnocchi, Cannelloni,
Ravioli, Rindnadeln, Lasagne

Ihr italienisches Speiserestaurant in Willingen

Mitnahmepreise für Selbstabholer:
Pizza // Pasta // Salate
Klein: je 4 Euro - Groß: je 6 Euro
Gesellschaften bis 40 Personen

Telefon: 05632-6 93 06
Willingen - Briloner Straße
Öffnungszeiten: 11.30 bis 24.00 Uhr
Ihn. Salvatore Maltempo

Ristorante Pizzeria - Endeca

Das stilvolle Speiserestaurant in Willingen
Exklusive italienische Weinauswahl
Alle Gerichte auch zum Mitnehmen

11.30 bis 14.30 Uhr und ab 17.30 Uhr - Mittwoch Ruhetag
Waldecker Straße 6 - Tel. 0 56 32 / 923 78 60
Inh. V. Razzano

Ihre geschmackvollen
italienischen Speiserestaurants
in Willingen-Usseln

Ristorante
La Terrazza

Fam. Marini

0 56 32/75 99 ☎ 0 56 32/92 74 99

Korbacher Straße 2 · 34508 Willingen-Usseln



Königspaar Svenja und Heiner Wilke freut sich auf die Neuerungen

WILLINGEN/UPLAND (Red.) Vom 25. bis 27. Juli feiern die Usselner ihr Schützenfest rund um die altherwürdige Festhalle und können sich dabei auf einige Veränderungen freuen, die auch den jungen Leuten wieder mehr Lust auf das Heimatfest machen möchten.

Auf der Generalversammlung der Schützengesellschaft stellte der 1. Vorsitzende Ralf Heine den Vereinsmitgliedern die geplanten Änderungen beim Schützenfest 2015 vor: Am Samstagabend wird ab 21.00 Uhr im Diemelsaal, dem ehemaligen Kursaal der Lounge-Club 2.0 eröffnet. Mit Cocktailbar, cooler Musik, chilliger Atmosphäre, LED-Beleuchtung und Videopräsentation wird dort echte Club-Atmosphäre entstehen.

Die Stadtkapelle Frankenberg sorgt derweilen in der Schützenhalle für echte Bierzeltgaudi. Bei freiem Eintritt überall lohnt es sich zu pendeln! Auch der Festplatz wird umgestaltet. In Kooperation mit Getränke Jäger und der

Brauerei VELTINS ist ein neuer Getränkeverkaufswagen der Mittelpunkt des Festplatzes. Das Festzelt bekommt ebenfalls einen neuen Platz. Einmalig wird wahrscheinlich der Ausritt des berittenen Fanfarenzuges der Wilke-Mühle beim Festzug am Sonntag sein. Circa 15 weitere Pferde und Musiker werden den ohnehin schon einmaligen Festzug bereichern.

Am Montag sorgt die erstmals verpflichtete TOP40 Band „GRACE“ mit der aus „The Voice of Germany“ bekannten Sängerin Shari für Furore und sicher beste Stimmung.



Beim Schützenball am Sonntag sorgen die Musiker von „GRACE“ – einer Top-Party-Band aus Hannover – für Stimmung.



Wir freuen uns auf ein gemeinsames Schützen- und Heimatfest 2015 mit allen Upländern.

Bedanken möchten wir uns im Vorfeld bei allen Usselnern für den mit Fahnen, Wimpeln, Girlanden und Tännchen prächtig geschmückten Ort. Besonders freuen wir uns über die Teilnahme des berittenen Fanfarenzuges Wilke-Mühle, der in diesem Jahr das erste Mal den Festzug anführen wird. Ebenso freuen wir uns darüber, dass in diesem Jahr die Königskutsche von unserer Nichte Viola Wilke gefahren.

*Euer Königspaar
Svenja und Heiner Wilke*

U-TIPS Foto: pr

Seit über 125 Jahren der Partner rund ums Holz





FACHBETRIEB
DÄMMTECHNIK, HOLZBAU,
AUSBAU & MODERNISIERUNG



GMBH & CO. KG
KARL BECKER
Zimmerei, Sägewerk
Restaurator im Zimmerhandwerk

Wir beraten Sie gern!

Hauptstraße 21 - 34508 Willingen/Eimelrod - Tel. 0 56 32/53 66 - Fax 0 56 32/74 76
www.zimmerei-saegewerk-becker.de - E-Mail: info@zimmerei-saegewerk-becker.de



Göbel's Seehotel
DIEMELSEE
★★★★

Ihr Wohlfühlhotel mitten im Naturpark Diemelsee



- gemütliches Ambiente
- Sonnenterrasse mit Seeblick
- traumhafter Wellness- & SPA-Bereich

Kaffee und Kuchen

1 Tasse KAFFEE oder TEE
mit einem Stück KUCHEN
Ihrer Wahl

5,80€ pro Person

Leckeres Abendbuffet

frisches, abwechslungsreiches
Angebot sowie
saisonale Speisen

20,00 € pro Person

Göbel's Seehotel Diemelsee - HoGa Service GmbH - Seestr. 17 - 34519 Diemelsee-Heringhausen
Telefon 0 56 33/99 31-0 - info@hotel-diemelsee.de - www.hotel-diemelsee.de

Monatsmenü Juli 2015

Ein Ensemble aus exquisiter Küche und hochwertigen Weinen wird Sie erwarten.



Ziegenfrischkäse & Melone
Sommersalat / Honig / Spanischer Schinken

Pyrenäen Auerochsen Steak
Olive / Zucchini / Tomate
Meersalz-Kartoffeln / Knoblauch

Kirsche & Aprikose
Nuss-Joghurt / weiße Schokolade
€ 36,- inkl. 1 Aperitif p.P.

Tischreservierung erbeten - Tel.: +49 (0)5632/9694-0



GUTSHOF ITTERBACH

Auf Wunsch steht Ihnen ab vier Personen am Abend ein kostenloser
Limousinen-Shuttle (30 km im Umkreis) zur Verfügung, um Sie
abzuholen und nach genussvollen Stunden zurück zu bringen.

Sonntags ab 18.00 Uhr und montags und dienstags ganztägig geschlossen.
Mühlenkopfstraße 7 • 34508 Willingen/Hochsauerland
Telefon +49(0)5632/9694-0 • Telefax +49(0)5632/9694-20
www.gutshof-itterbach.de • service@gutshof-itterbach.de

Festfolge:**Samstag, 25. Juli 2015**

- 15.00 Uhr Ständchen beim Vorsitzenden und König durch die Stadtkapelle Frankenberg
 18.00 Uhr Festgottesdienst und Feierstunde am Ehrenmal
 20.00 Uhr Schützengaudi für Jung und Alt mit der Stadtkapelle Frankenberg

NEU ab 21.00 Uhr:
 Club-Lounge 2.0
 im Diemelsaal

Sonntag, 26. Juli 2015

- 10.00 Uhr Frühkonzert mit der Stadtkapelle Frankenberg
 13.30 Uhr Großer Festzug
 14.30 Uhr Stimmung und Musik in der Schützenhalle mit Königstanz und Kindervergnügen
 20.00 Uhr Schützenball der Top-Band „MADISON“ aus Paderborn

Montag, 27. Juli 2015

- 10.00 Uhr Frühschoppen im „Goldenen Ast“ oder Festplatz
 10.30 Uhr Königsschießen an der Lohwaldschanze um die Königswürde mit der Stadtkapelle Frankenberg
 15.30 Uhr Festzug
 20.00 Uhr Königsball mit der Top40 Band „GRACE“ aus Hannover



Die Club-Lounge 2.0 öffnet am Samstag um 21.00 Uhr.



Die Band „Madison“ aus Paderborn sorgt am Samstag für Stimmung in der Schützenhalle.

U-TIPS Foto: pr

Freiwillige Feuerwehr lädt ein Wasserspiele in Usseln im Diemeltal

WILLINGEN/USSELN (SvS) Die Freiwillige Feuerwehr Usseln lädt am Samstag, 11. Juli 2015 zu den Wasserspielen ins Diemeltal ein. Ab 17.30 Uhr erwartet die Gäste an der Teichanlage bei den Volleyballfeldern ein Dämmer-schoppen für Jung und Alt bei zünftiger Musik. Nach Einbruch der Dunkelheit können sich alle auf den Beginn der Wasserspiele freuen. Die bengalische

Beleuchtung der Wasserfontänen sowie die musikalische Untermalung sind immer ein ganz besonderes Erlebnis für Besucher. Auch das leibliche Wohl kommt in Usseln an diesem Abend nicht zu kurz: Auf der Speisekarte stehen unter anderem Feuriges aus der großen Pfanne und natürlich kühle Getränke, darunter das Usselner Löschwasser und leckeres Grevensteiner vom Fass.





Küthe
Container

• Baggerbetrieb • Winterräumdienst • Lieferung von Schotter, Splitt, Sand, Bruchsteinen	• Containerdienst - Größen von 1,5 bis 40m³ - Container mit Deckel - Abrollcontainer
---	---

Willingen - Rattlar - Im Gewerbepark 7
 Tel (0 56 32) 71 14 - Fax (0 56 32) 913 91
www.kuethe-container.de

Wellness & Erotik auf 2300 qm



Dali
PARKSCHLOSS
SAUNACUB

Tägl. 14-05h
www.parkschlossdali.de | 02991- 78156 | Madfelder Str. 2 | 34431 Marsberg



kulinario
| Küchen einzigARTig |

Möhnestr. 11
59929 Brilon

Fon 0 29 61 - 98 99 98
 Fax 0 29 61 - 98 99 99

info@kulinario-kuechen.de
www.kulinario-kuechen.de



Kneipp-Kräutermarkt im Willinger Kurgarten

Gesundheit steht mit Kneippschen Wassergüssen im Vordergrund

U-TIPS Foto: pr



WILLINGEN/USSELN (Red.) Der Kneippverein Willingen e.V. lädt am Sonntag, 26. Juli 2015 zum Kneipp-Kräutermarkt in der Kurgarten ein. Rund 25 Aussteller bieten ein großes Angebot. Die Palette reicht von Ansichtskarten über Kunsthandwerk, Heilsteine bis zu Gewürzen, Tee, Käse, Honig, Kräutern und Heilmitteln. Die musikalische Unterhaltung erfolgt durch die „Sir Williams Band“ und den Gesangverein „Concordia“ unter der Leitung von Nikolaus Schröder. Für das leibliche Wohl ist mit Kuchen und Grillspezialitäten bestens gesorgt. Für die kleinsten Besucher stehen Hüpfburg, Schminken und weitere Überraschungen bereit. Die beliebten Kneipp-Wassergüsse werden zu jeder vollen Stunde von unserem Vorsitzenden Karl-Friedrich Wagner am Tretbecken verabreicht. Der Markt beginnt um 11.00 Uhr und endet gegen 18.00 Uhr. Der Kneippverein Willingen e.V. lädt alle Gäste und alle Willinger herzlich dazu ein.

Kuchenspenden werden unter der Telefonnummer 0 56 32/66 13 von Ernst-Wilhelm Gerbracht sehr gern entgegengenommen.

Upländer Geburtstagskinder im Juli 2015

UPLAND-TIPS wünscht allen heimischen Jubilaren ein gutes, glückliches und gesundes neues Lebensjahr.



Willingen

7.7.... Ingrid Behle 70. Geburtstag
 8.7.... Lore Kesper.....85. Geburtstag
 9.7.... Irmgard Osthoff.....88. Geburtstag
 10.7... Johannes Vugts.....73. Geburtstag
 11.7... Norbert Blasczyk.....76. Geburtstag
 12.7... Dieter Krummnacker.....71. Geburtstag
 13.... Arnold Meyer.....78. Geburtstag
 13.7... Siegfried von der Heide74. Geburtstag
 15.7... Ursula Krämer.....78. Geburtstag
 18.7... Emilie Wilhelmine Rummel ..79. Geburtstag
 19.7... Trude Rummel.....84. Geburtstag
 23.7.. Günter Mierzowsky..... 90. Geburtstag
 23.7... Hans-Herbert Kesper.....74. Geburtstag
 24.7... Amalia Sperling81. Geburtstag
 24.7.. Karl-Heinz Carolus 70. Geburtstag
 26.7.. Elisabeth Weber 80. Geburtstag
 27.7... Friedrich Hillebrand.....84. Geburtstag
 28.7... Joachim Pinkes78. Geburtstag
 30.7... Albert Roslan.....84. Geburtstag
 31.7... Heinrich Bunse.....76. Geburtstag

Usseln

6.7.... Alfred Scharf.....75. Geburtstag
 7.7.... Friedrich Saure.....71. Geburtstag
 9.7.... Ingrid Wilke74. Geburtstag
 11.7... Leonie Engelbracht.....86. Geburtstag
 20.7... Elfriede Biederbick.....88. Geburtstag
 21.7... Ursula Keienburg76. Geburtstag
 25.7... Monika Lorenz.....81. Geburtstag
 25.7... Helene Schalk-Meyer.....73. Geburtstag
 26.7... Josef Birkenhauer74. Geburtstag
 27.7... Karl-Heinz Emde72. Geburtstag
 29.7... Johannes Pfriem93. Geburtstag
 29.7... Erna Schalk81. Geburtstag
 30.7... Maria van Wersch.....77. Geburtstag
 30.7... Karin Schmirler73. Geburtstag

Schwalefeld

6.7.... Rudolf Rusnak76. Geburtstag
 10.6... Luise Leyhe87. Geburtstag
 21.7... Margarete Schalk79. Geburtstag
 24.7... Lieselotte Göhlich91. Geburtstag

Rattlar

9.7.... Johanna Göbel 80. Geburtstag
 12.7... Irmgard Küthe74. Geburtstag
 19.7... Edeltraut Göbel71. Geburtstag
 26.7... Ute Leithäuser74. Geburtstag

Eimelrod

11.7.. Elfriede Becker..... 90. Geburtstag
 15.7... Herbert Dietrich81. Geburtstag
 16.7... Helmut Vollbracht.....78. Geburtstag
 25.7... Annette Schalk83. Geburtstag

Neerdar

7.7.... Erich Steuber81. Geburtstag

Bömighausen

3.7.... Erich Riemer81. Geburtstag
 12.7.. Friedrich Koch 70. Geburtstag
 27.7.. Liselotte Müller..... 80. Geburtstag

Hemmighausen

28.7... Helmut Habermann71. Geburtstag

Honda Benzinrasenmäher HRG 466 SK
 Beste Fang- und Schneideleistung // Radantrieb // Leistungstark und zuverlässig

€ 749,-
€ 549,-**
AKTIONSPREIS

* Unverbindliche Preisempfehlungen von Honda Deutschland
 ** Unverbindliche Aktionspreisempfehlung von Honda Deutschland. Nur bei teilnehmenden Händlern. Solange der Vorrat reicht, bis 30.09.2015.

Jetzt bei Ihrem servicefreundlichen Honda Fachhändler:

Land-, Forst- und Gartengeräte
Joh. Tüllmann

34508 Willingen/Schwalefeld
 Telefon: 0 56 32 - 41 30 - Fax: 6 99 69

Blumen Lindner
 Briloner Str. 29 - 34508 Willingen - Telefon (0 56 32) 63 14

Liedlich Willkommen!

*Auf Balkon und Terrasse:
 Träumen, Feiern und Genießen!*

Wir haben die schönsten Mitbringsel für Ihre Gartenparty.

BLUMEN
 aus Ihrem Fachgeschäft...

www.blumen-lindner.de

df Donath & Figge

**• Kälte
 • Klima
 • Lüftung
 • Schankanlagen
 • Service**

Zur Kirchwiese 4
 34508 Willingen - Schwalefeld
 Tel. 0 56 32 - 9 23 90 - 18
 Fax 0 56 32 - 9 23 90 - 20
 info@donath-figge.de
 www.donath-figge.de

Verabschiedung von drei Mitarbeitern in den Ruhestand

Insgesamt 97 Jahre für Café Müller und Bäckerei von der Heide gearbeitet

WILLINGEN/UPLAND (SvS). Das Café Müller/Bäckerei von der Heide hat drei verdiente Mitarbeiter im Rahmen einer kleinen Feierstunde in den Ruhestand verabschiedet. Marianne Ashauer aus Schwalefeld hat 25 Jahre im Haus als Verkäuferin ihre Kunden mit Brot, Brötchen, Gebäck, Kuchen und vielem mehr versorgt. Ihre Kollegin Ingeborg Wäscher aus Usseln war sogar 32 Jahre im als Servicekraft im Café und im Verkauf in der Bäckerei tätig. Mit Bäcker Walter Pöttner hat Familie von Heide einen verdienten Mitarbeiter in den Ruhestand verabschiedet, der mit Unterbrechungen insgesamt vier Jahrzehnte im Unternehmen mitgearbeitet hat und maßgeblich an der Entwicklung beteiligt war. Wolfgang von der Heide bedankte sich bei allen drei für ihr Engagement und ihre Treue mit einem Präsent.



v.l. Wolfgang von der Heide, Marianne Ashauer, Walter Pöttner, Ingeborg Wäscher, Brunhilde und Martin von der Heide

U-TIPS Foto: Sven Schütz

Kinderkönigswerven in Usseln

Valerie Schlenger trifft und ist neue Kinderkönigin

WILLINGEN/UPLAND (SvS). 52 Kinder beteiligten sich am Kinderkönigswerven in Usseln vor der Schützenhalle. Bei sonnigem Wetter setzte sich Valerie Schlenger durch und traf die entscheidende Glühbirne. Sie erkor Ole Einar Saure zu ihrem König. Valerie folgt damit ihrer Cousine Klara als Königin. Die Flügel gingen an Klara Winter und Philipp Biederbick. Neben dem Königswerven gab es für die Kinder noch eine Menge mehr zu Erleben. Besonders die große Tombola mit über 150 Preisen war bei allen sehr gefragt. Außerdem hatte der Schützenverein ein Ponyreiten organisiert und im Streichelzoo hatten besonders die Kleinsten viel Freude. Für die älteren Besucher standen ein großer Kuchenbuffet, Gebrülltes und kühle Getränke bereit. Rundherum ein toller Familientag und eine erste Einstimmung auf das große Schützenfest in Usseln.



Die Teilnehmer beim Kinderkönigswerven in Usseln

U-TIPS Foto: pr

werbetechnik VOGEL
Ihr Meisterbetrieb für:

- Fahrzeugbeschriftung
- Digitaldruck
- Schildersysteme
- Lichtwerbung
- Werbeartikel
- Präsentation
- Textil-Druck

59929 Brilon
Möhnestr. 18
Tel. 0 29 61 / 96 39 745
www.werbetechnik-vogel.de

Berg Apotheke
WILLINGEN
Apotheker Jochen Schmitt

Bergstraße 1 | 34508 Willingen (Upland)
Telefon (05632) 66 99 | Fax (05632) 96 81 18
berg_apotheke@t-online.de

Bei kompetenter Beratung rund um Ihre Gesundheit bieten wir u. a.:

- kostenlosen Zustellservice
- Bestellung per Internet
- Sauerstofftherapie nach Prof. v. Ardenne
- Blutmessungen (z. B. Blutdruck, Zucker, Cholesterin, Harnsäure)
- kosmetische Behandlungen & Fußpflege
- Düfteparadies
- Fernreisen-Impfberatung
- Fotoservice

WILLINGER
TV & HIFI STUDIO

LCD & Plasma-TV • Heimkino
SAT-Anlagen • Tontechnik
Musikcomputer • Hifi

telering **Panasonic REFERENCE**

Metz

Schwarelfelder Straße 32 - 34508 Willingen
Telefon 05632-69319 • Fax 05632-69933
Mobil: 0171-6415769
E-Mail: info@hifi-volkenrath.de

WIR SIND FÜR SIE DA!

Upländer Meisterbetriebe verstehen ihr Handwerk



behle **Fritz Reiner Behle**
Malermeister
 ... gestaltet ihren raum

- Maler- / Tapezierarbeiten
- Bodenbelagsarbeiten
- Anstrich- und Spachteltechniken
- Wärmedämmverbundsystem

Schwalefelder Straße 34 • 34508 Willingen
 Tel. 0 56 32 / 98 56-0 • www.maler-behle.de

Partner der
 Kooperation
www.gastrokomplett.de



Für die Zukunft geschmiedet!

Auf Schritt und Tritt geht Schönheit mit...

Unsere schmiedeeisernen Geländer halten Ihnen eisern die Treue, verleihen Treppen und Balkonen Sicherheit und Ihrem Zuhause das gewisse Etwas!

Johannes Lüllmann
 Schlosserei

Am Schwalefelder Treis 1 • 34508 Willingen
 Telefon: 0 56 32/41 30 • Fax: 0 56 32/6 99 69



- Möbel und Einrichtung nach Maß (z.B. Thekenanlagen)
- Innenausbau/Ladenbau
- Akkustik-/Trockenbau
- Erhaltung historischer Bausubstanzen
- Bestattungen

An der Springe 3 • 34508 Willingen-Wellinghausen
 Tel. 0 56 32.51 76 • www.schreinerei-behlen.de

Partner der
 Kooperation GASTROKOMPLETT

www.gastrokomplett.de

Mitglied im
 Möbelkreis
 Waldeck



Jetzt nachrüsten:

RAUCHWARNMELDER
 durch unsere nach Schulung geprüften
 Fachkräfte installieren!

LEKTRO EB BENTHIN



Dieter Benthin • Am Hagen 3
 34508 Willingen

Tel. 0 56 32 / 66 53

Fax 0 56 32 / 67 20

Mobil: 0172/ 7 10 63 99

info@elektro-benthin-willingen.de
www.elektro-benthin-willingen.de

Fußball, Badminton und Laufen

Pfungstsportfest zeigte vielfältiges Angebot der Usselner

WILLINGEN/USSELN (Red.) Fröhliche Gesichter, hohe Teilnehmerzahlen – das traditionelle Usselner Pfungstsportfest bot auch in diesem Jahr wieder eine gelungene Kombination aus sportlichem Wettkampf und Volksfestcharakter. Ob bei den Fußballspielen und beim Badmintonturnier am Samstag und Sonntag oder dem Lauf „Rund um Usseln“, der am Pfungstmontag im Rahmen des Waldeck-Frankenberger Laufcups stattfand – die Sportler stellten ihren Kampfgeist einmal mehr eindrucksvoll unter Beweis. Beim fußballerischen Höhepunkt des Sportfestes, dem Lokalderby in der Kreisliga A, empfing der TuS Usseln den frisch gebackenen Meister SC Willingen II und überzeugte zum Saisonabschluss auf ganzer Linie. Mit 5:1 gingen die Gastgeber nach neunzig spannenden Minuten als klarer Sieger vom Platz.

Auch beim Badmintonturnier zählten die Sportler des TuS Usseln bei den Spielen im Doppel und Mixed zu den stärksten der insgesamt 28 teilnehmenden Mannschaften. Am erfolgreichsten war das Duo Bianca Breuer und Frank Olschewski – sie sicherten sich nach einem langen Turniertag den Sieg in der Mixed-Konkurrenz. Nach zwei Sonnentagen mussten am

Montag die Läuferinnen und Läufer bei Regen und deutlich kühleren Temperaturen beim Lauf „Rund um Usseln“ an den Start gehen. Dennoch waren es insgesamt wieder über 200 Teilnehmer, die auf den Strecken von 500 Metern bis 10,4 Kilometern rund um

Usseln um den Sieg kämpften. 29 der begehrten Treppchenplätze holten sich die Sportler des SC Usseln, vierzehn mal standen sie ganz oben. Neben dem sportlichen Wettkampf lockte auch das vielseitige Rahmenprogramm wieder Jung und Alt zum Usselner Sportplatz. Ein gemeinsamer Gottesdienst mit Pfarrerin Gisela Grundmann zum Auftakt und ein Frühstück im Anschluss gehörten dazu, eine Hüpfburg und Kinderschminken brachten eine Extraportion Spaß für die Kleinen. Die Vorstände der austragenden Vereine TuS und SC Usseln zogen ein positives Fazit: „Ein schönes Wochenende ganz im Zeichen des Sports.“



Alle Ergebnisse des Pfungstlaufs finden Sie unter www.skiclub-usseln.de



U-TIPS Fotos: Hilka Bärenfänger

PflegeHotel Willingen Und das Leben bleibt schön!
Tagespflege | Kurzzeitpflege

Wir möchten, dass Sie aktiv bleiben oder wieder werden!

Darum bieten wir:

- täglich therapeutische Angebote
- viele Aktivitäten wie Ausflugsfahrten und Cafébesuche

Einige der Teilnehmer beim Besuch des Zoos in Gelsenkirchen

Zum Kurgarten 9 - 34508 Willingen (Upland) - Telefon (05632) 98 93 0
info@pflegehotel-willingen.de - www.pflegehotel-willingen.de

KRANKENTRANSFER
ROLLSTUHLFAHRTEN (SITZEND)
TREPPENSTEIGER - alle Kassen -

• Taxi und Mietwagen
• Clubtransfer
• 24 h für Sie da!

TAXI Aktiv

☎ **08 00 - 8 29 42 58**
kostenlos anrufen

(0 56 32) **69 569**

Willingen - direkt am Bahnhof!
Briloner Str. 51a - www.taxi-aktiv.de

BERGGASTHOF Zum Wilddieb 80 Betten
HOTEL * TANZCAFÉ * RESTAURANT

www.zumwilddieb.de

Aussichts- & Caféterrassen
zünftiger Biergarten mit Musik

Kaffee und Kuchen, durchgehend Küche, Salatbuffet, Sauerländer Spezialitäten.

Berghighlife mit Tanz & Stimmung
SündAlm – Dachterrasse – Schirmbar

Familie Hans Schlömer, Am Ettelsberg 1, Tel. 056 32/62 32



Robin Kloss gewinnt Springen auf der Mattenschanze

WILLINGEN/UPLAND (Red.) 65 Sportlerinnen und Sportler starteten beim diesjährigen Pfingstspringen im Rahmen des Warsteiner Orenberg-Cups. Auf drei Schanzen kamen dabei die jüngsten Springer ab sieben Jahren bis zu den ältesten Senioren mit 39 Jahren zum Einsatz.

Einmal mehr glänzte Robin Kloss vom Ski-Club Willingen, der die Ergebnisliste der Schüler 10 am Ende bei 32,5 und 32 Metern auf der mittleren Schanze (K35) mit 206,8 Punkten vor Mika Wunderlich vom SC Rückershausen (196,8 Punkte) und Colin Stein vom Ski-Club Willingen (194,7) anführte. Mit den Plätzen 4 für Lukas Pasenau (194,6) und dem 5. Platz für Janne Puk (182,9), die beide ebenfalls für den Ski-Club Willingen starten, rundeten die Gastgeber ein tolles Ergebnis in dieser Startgruppe ab.

Bei den jüngsten Springerinnen und Springern der Schüler 8 m/w siegte Louis Hünther vom WSC 07 Ruhla, der schon 10,5 und 11 Meter stand. Leonard Paulus vom Ski-Club Willingen wurde hier Vierter. Vor rund 200 Zuschauern zeigten auch die Schüler 9 auf der 10-Meter-Schanze vollen Einsatz. Orlando Löffler (S9 m/w) vom Ski-Club Willingen musste sich mit Weiten von 10 und 9 Metern lediglich dem Thüringer Eric Langer, der zwei tolle Sprünge auf 11 und 10,5 Meter zeigte, geschlagen geben. Seinen guten Haltungsnoten hat er zu verdanken, dass er noch vor Silas Wied aus Rückershausen auf der Liste stand, denn dieser hatte 10 und 10,5 Meter gesprungen.

Bei sonnigem Wetter und leichtem Aufwind zeigten auch die Schüler 11 m/w auf der 35-Meter-Schanze weite Sprünge. 34,5 und 33 Meter reichten Cindy Haasch aus Ruhla (214,5 Punkte) für den Sieg in dieser

Klasse vor Lukas Wied vom SC Rückershausen (212,3) und Marvin Meyer aus Ruhla (206). Die Willingerin Michelle Göbel wurde hier mit zweimal 30 Metern Sechste (194), ihre Vereinskollegin Henrike Flamme wurde mit 27 und 28 Metern Achte (176).

Bei den Schülerinnen 12 bis 15 machten sich die drei Winterbergerinnen Pia Nähring (1.), Marie Nähring (2.) und Emily Müller (3.) die Plätze unter sich aus. Louis Pohlmann vom Ski-Club Willingen fehlten am Ende 0,2 Punkte in der Schülerklasse 12. Mit 32 und 32,5 Metern siegte hier Pascal Horn vom SC Rückershausen (198,3). Maksim Schüler aus Brotterode stürzte bei seinem zweiten Sprung. Trotz 34 und 35,5 Metern erhielt er am Ende 187,3 Punkte, die ihm für Platz drei noch ausreichten.

Die Schüler 13/14/15 starteten schon auf der großen 45-Meter-Schanze. Jannik Semmlitsch aus Braunlage konnte mit 47,5 und 49,5 Metern insgesamt 240,3 Punkte sichern, die ihm für den Sieg reichten. Moritz Ulbricht vom SCW erreichte hier mit 45,5 und 44 Metern und 216,8 Punkten den guten fünften Rang.

Podest-Plätze gab es auch für die Willinger Damen. Mia Ebert (207,5) und Lea Neumeister (177,9) erreichten Platz zwei und drei, wobei der Sieg mit einem halben Punkt sehr knapp für Deborah Schmidt vom TuS Neuenrade ausging. Bei den Herren siegte Heiko Hackl aus Lauscha (240,1), der mit 50 Metern im zweiten Durchgang auch die Tagesbestweite sprang. Bei den Senioren in der Altersklasse siegte Ekkehard Grünert aus Lützel (216,6) vor Axel Dorn aus Neuenrade (199,6) und dem Willinger Andreas Firch (191,7).



Robin Kloss



Willkommen auf den Almen

Burger-Bufferet 2015

Sommerferien 13. Juli - 25. August 2015

Montag, ab 17 Uhr in der Dorf-Alm Winterberg

Dienstag, ab 17 Uhr in der Dorf-Alm Willingen

**Gute Noten
werden bei uns
belohnt!**

Jeder Schüler der eine „1“ im aktuellen Sommerzeugnis 2015 vorweisen kann, wird von uns zum Burgeressen eingeladen.

Für alle „Einser-Schüler“ ist das Burger-Bufferet GRATIS.
Zeugnis oder Zeugniskopie nicht vergessen!!!

Alle anderen zahlen
10,50 € pro Person
Kinder bis 10 Jahre 6,50 €



Dorf-Alm Willingen
Briloner Straße 44
34508 Willingen
Tel. 0 56 32-96619-0

Dorf-Alm Winterberg
Am Waltenberg 35
59955 Winterberg
Tel. 0 29 81-92 95 92

Weitere Informationen
zu den Veranstaltungen
sowie die Speisekarten finden
Sie unter www.dorf-alm.de

Wahl um den Chefsessel im Kreishaus am 5. Juli

Landratskandidaten beantworten persönlichen Fragebogen

WILLINGEN/USSELN (SvS.) Am 5. Juli 2015 ist es endlich soweit. Dann findet nach langem Wahlkampf die Landratswahl im Landkreis Waldeck-Frankenberg statt. Amtsinhaber Dr. Reinhard Kubat (SPD) und sein Herausforderer Karl-Friedrich Frese (CDU) haben in den letzten Wochen

viele Fragen beantwortet, in Foren diskutiert und dabei um Wählerstimmen gebuhlt. Dabei wurden Wahlprogramme vorgestellt, versprochen abgegeben und Ideologien vertreten. In UPLAND-TIPS lernen Sie die beiden Kandidaten von einer ganz anderen Seite kennen.



Dr. Reinhard Kubat

26. Mai 1958 in Korbach
Vöhl-Marienhagen
4 Kinder; Ines (25), Johannes (20), Sophia (14), Simon (9)
Abitur an der alten Landesschule in Korbach, dann Studium der Biologie in Marburg

Geburtsdatum & Ort
Wohnort
Familie/Kinder
Ausbildung

Karl-Friedrich Frese

9. März 1960 in Bad Arolsen
Bromskirchen
verheiratet mit Regine Frese, 2 Töchter (Tabea 17 Jahre, Louisa, 15 Jahre)
Abitur an der Alten Landesschule in KB, anschließend Studium an der Verwaltungsfachhochschule in Kassel für die Laufbahn des gehobenen Dienstes in der allgemeinen Verwaltung



U-TIPS Foto: pr

Imkerei, auch sportliche Aktivitäten, falls es die Zeit erlaubt.
Eine detaillierte Antwort würde eine Sonderausgabe Ihres Blattes füllen.
den wunderbaren Wäldern unterwegs. Dabei zieht es mich immer wieder hinauf auf die Quernst im Nationalpark. Die Kapelle dort ist mein „Kind“. Es ist einfach wunderbar, dort die Ruhe und innere Einkehr zu finden.

Hobbys
Mein Leibgericht ist...
Im Landkreis bin ich gern in...

Familie, Wandern, Radfahren und das aktive Vereinsleben
... Rinderroulade mit Rotkohl und Knödeln
... diesen Tagen ständig unterwegs, genieße die schöne Landschaft, dass ich in Orte komme, wo ich lange nicht war und bewundere die tollen Ideen und Projekte, die die Menschen in den Dörfern und Städten bewegen.

Ein Boot, ein Navigationsgerät und einen Picknick-Korb. Ich würde auf der Insel entspannen und mich stärken, um dann möglichst schnell nach Waldeck-Frankenberg zurückzukommen.
... ist nach wie vor der Gardasee in Norditalien. Ich liebe die Verbindung von Wasser, den Bergen und angenehmer Wärme.
Rainer Calmund, das könnte ziemlich eng werden.

Drei Dinge, die ich auf eine einsame Insel mitnehme...
Mein liebstes Urlaubsziel...

Einsame Inseln mag ich nicht und würde unter keinen Umständen dorthin gehen.
sind der Bayerische Wald und der eigene Garten.

... die Zugspitze von Waldeck-Frankenberg, von hier aus hat man den besten Überblick.
... oh, das ist nicht leicht zu beantworten, denn es gab schon einige wirklich schöne Momente. Aber es war immer wieder großartig und ergreifend, bei den Geburten meiner vier Kinder mir dabei zu sein. Es gibt wohl nichts Schöneres, schließlich einen neuen Erdenbürger in den Armen zu halten.

Nicht im Fahrstuhl stecken bleiben möchte ich mit...?
Der Willinger Ettelsberg ist...
Der schönste Augenblick in meinem Leben war...

Menschen, die mich offenkundig nicht mögen.
eine Top-Adresse des tollen Waldeck-Frankenger Naturraums und Zeugnis tollen touristischen Engagements privater und öffentlicher Akteure.
die Heirat meiner Frau und jeweils die Geburt der beiden Töchter.

Prinzipienreiter und Rechthaber.
Das kann man nur schwer selbst beurteilen.
Da müssen Sie meine Frau fragen.
Die Landschaft und der innovative Geist, mit dem sich die Region zu einer festen Größe im Tourismus entwickelt hat.

Langweilen tun mich...
Meine beste Eigenschaft ist...
Meine schlechteste Eigenschaft ist...
Im Upland gefällt mir am besten...

Termine, bei denen sich viele gerne reden hören, wo aber nichts Greifbares herauskommt.
die Gutmütigkeit, gepaart mit Willensstärke und Zielstrebigkeit.
Ungeduld.
alles. Tolle Freizeitangebote für Jung und Alt, die vielen schönen Lokale, Einkehrmöglichkeiten und Hotels und die netten Upländer

... mit einer Zeitmaschine unterwegs. Ich wüsste zu gern, wie die Vorfahren in meinem Heimatdorf wirklich gelebt haben und wie es damals aussah. (vielleicht wollen Sie auch wissen, welche Person ich gern sein würde: dann wäre ich gern Alexander von Humboldt auf seiner Reise durch Südamerika)

Für 24 Stunden wäre ich gern...

... ich in meiner ersten Amtszeit notwendige Entscheidungen getroffen und wichtige Projekte auf den Weg gebracht habe und – wie ich aus Gesprächen weiß- viele Bürgerinnen und Bürgern möchten, dass ich meine Arbeit fortsetzen soll.

Ich werde am 5. Juli zum Landrat gewählt, weil...

ich Landrat kann und für eine gute Zukunft Waldeck-Frankengs und der hier lebenden Menschen mich zu kümmern einfach Lust habe.

Das fasse ich mal zusammen, weil es zusammengehört. Ich finde das Leben viel zu abwechslungsreich und zu spannend, um es einem Motto unterzuordnen oder nur einem Traum nachzujagen.

Lebensmotto / Lebenstraum

Wer nichts verändern möchte, gefährdet auch das, was er bewahren möchte!
Zum Träumen bin ich zu sehr Realist. Aber ich habe einen großen Wunsch: Mit meiner Frau in Frieden und Freiheit und bei guter Gesundheit lange zu leben und das Gedeihen unserer Töchter erleben und begleiten zu dürfen.

Briloner Landstr. 48
34497 Korbach
Telefon (0 56 31) 9 77 90
www.VW-Arnold.de

Das WeltAuto.

VW Golf VII TSI CUP BMT

63 kW, 4 Türen, graumetallic
EZ 10.2014, 2.500 km
ABS, Bordcomputer, FH elektr.
ZV Funk, Klimaautomatik
Kopfairbag, LM Felgen, Multifunktionslenkrad,
Nebel, Parklenkassistent inkl. ParkPilot
Radio mit CD, Rückspiegel elektr.
Sitzheizung

€ 16.990,-*

VW Golf VII Var. TDI Comfortl.

77 kW, silbermetallic
EZ 05.2014, 20.750 km
ABS, Bordcomputer, ESP, FH elektr.
ZV Funk, Handylvorbereitung
Klimaautomatik, Kopfairbag, LM Felgen
Navi, Nebel, Parkdistanzkontrolle
Radio mit CD, Rückspiegel elektr.
Sitzheizung

€ 19.990,-*

VW Golf VII GTI BMT

162 kW, Benzin, 4 Türen, Black Perleffekt
EZ 06.2014, 7.990 km
ABS, abgedunkelte Scheiben
Bordcomputer, FH elektr., ESP, GRA
Klimaautomatik, Kopfairbag, LM Felgen
Multifunktionslenkrad, Navi, PDC
Sitzheizung, Sportfahrwerk
Sportsitze, Xenon-Licht

€ 27.990,-*

UPLAND *Tips*

PRÄSENTIERT
DIE HEIMISCHEN
FREIZEITEINRICHTUNGEN

ERLEBNIS- & UNTERHALTUNGSWELT
SEHENSWERTES ZU LANDE, WASSER UND IN DER LUFT



Oldtimer

WWW.CURIOSEUM-
WILLINGEN.DE

Curioseum

KITSCH, KUNST & KREMPEL

OLDIES – TRAKTOREN & ZWEIRÄDER ALLER
EPOCHEN – MODELLSCHIFFE & MARITIMES
ALTES & SELTENES – SKI & SPORT – RARITÄTEN
INTERESSANTES & UNERHÖRTES AUF 1500 M²

TÄGLICH VON 10 – 18.00 UHR GEÖFFNET

PANOPTIKUM

SCHRILL · SCHRÄG · SELTEN



DÜDINGHÄUSER STR. 1 · WILLINGEN - **USSELN** · TEL.: 62 32




Blasen Sie Ihr eigenes Glas
... und machen Sie Ihren Besuch zum wahren Erlebnis.

WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!

April bis Oktober:		November bis März:	
Mo. - Fr.	10.00 - 17.00 Uhr	Mo. - Fr.	10.00 - 17.00 Uhr
Sa. / So.	10.00 - 16.00 Uhr	Sa.	10.00 - 16.00 Uhr
		So.	10.00 - 12.30 Uhr

Zur Hoppecke 9, 34508 Willingen, Tel.: 05632 - 985515
www.glasgalerie-willingen.de

**GLASMANUFAKTUR
WILLINGEN**

werbstatt.info



**BLICK HINTER
DIE KULISSEN**

Jeden Mittwoch um 14.00 Uhr




Zur Hoppecke 5 · 34508 Willingen
Tel. 0 56 32 / 96 98 20

www.ettelsberg-seilbahn.de
gruppen@ettelsberg-seilbahn.de



Entdecken & Staunen
Erlebnis & Abenteuer
Sport & Spaß

FREIZEIT WELT Willingen SAUERLAND

Hier ist für alle was drin!

Abenteurgolf	Kart- und Bowlingcenter
Besucher Bergwerk	Kletterhalle
Besucher Brauerei	Lagunen-Erlebnisbad
Bike-Welt	Mühlenkopfschanze
Curioseum	Snow & Bike Factory
Eissporthalle	Sommerrodelbahn
Ettelsberg-Seilbahn	Wanderwelt,
Glasmanufaktur	Wild- und Freizeitpark
Hochheideturm	Winterpark

www.freizeitwelt-willingen.de

Ein Sommer - und Wintervergnügen für die ganze Familie



MÄRCHENWALD
ND FVOGELSTATION
ne AFFENGEGE
d BRAUNBÄR FREILAUFCEGE
d GAMS
LD MUFFLO
IERE STEI



**Greifvogelvorführungen
Papageienshow**

Wild- und Freizeitpark Willingen
Am Ettelsberg, 34508 Willingen (Upland)

Tel. 05632-69198
www.wildpark-willingen.de



SOMMERRODELBAHN WILLINGEN

im Skigebiet Ritzhagen-Hoppert

Eine Attraktion im Sauerland!

Sport und Spaß auf 700 Meter Länge!

SOMMERTUBING



Großer Kinderspielplatz



Auch bei Nässe in Betrieb

Trampolinanlage



Gebr. Rummel
Am Hoppert · D-34508 Willingen/Hochsauerland
Tel. (0 56 32) 96 69 77 · Fax (0 56 32) 96 69 78
Internet: www.sommerrodelbahn-willingen.de
info@sommerrodelbahn-willingen.de



Großer Sport und tolle Erfolge der heimischen Starter

WILLINGEN/UPLAND (Red.) Das 18. BIKE Festival hat mit einem spektakulären und sportlichen Programm, 130 Ausstellern und über 400 Marken wieder rund 31.000 Besucher und mehr als 3.000 aktive Biker an drei Tagen ins Upland gelockt. Höhepunkte waren der Marathon mit 1.800 Startern aus 23 Nationen, das Downhill-Rennen mit 520 Startern sowie 26,5 Kilometer lange Enduro Series. Ganz groß kamen auch die Mini-Biker bei der Scott Junior Trophy heraus: Über 200 Kids zwischen drei und

14 Jahren starteten auf einem Rundkurs mit unterschiedlichen Schwierigkeitsgraden. Alles in allem ein perfektes Bike-Wochenende bei endlich einmal konstant sommerlichen Bedingungen. Auch die heimischen Starter verzeichneten tolle Erfolge, so gewann Pia Klopffleisch aus Willingen das Downhill-Rennen der Frauen in der Amateurlasse. Max Bangert und Tim Schaumburg vom RadWerk Upland gewannen ihre Altersklasse bei der Junior-Trophy.

U-TIPS Fotos: Dieter & Sven Schütz



ARCHITEKTURBÜRO
KÖSTER-SAURE

Marktplatz 6, 59964 Medebach
Tel.: 02962/92160
E-mail: arch.koester-saure@t-online.de

20 Jahre Architekturbüro Dipl.-Ing. Helga Köster-Saure

Ich sage Danke!

Allen meinen
Kunden
für das mir
entgegengebrachte
Vertrauen,
und allen meinen
Mitarbeitern
die mich täglich
unterstützen.

Das neue Auflugsziel am Edersee

Edersee Alm
WERNERHOF

Gemütliche Almhütte
mit Panoramaterrasse und
Blick auf die „Waldecke Bucht“
Bayerische Küche
mit regionalen Spezialitäten

Täglich von 10-21 Uhr, Küche: 12-14 und 17.30-21 Uhr - Dienstag: Ruhetag
Am Bettenhagen 2 - Halbinsel Scheid - Tel.: 05634-7181 - info@wohnmobilpark-edersee-alm.de
www.wohnmobilpark-edersee-alm.de

SENIORENWOHN- UND PFLEGEZENTRUM WILLINGEN HAUS AM KURPARK

Mitten im Ort - mitten im Leben

Das Internationale Bildungs- und Sozialwerk e.V. ist ein anerkannt gemeinnütziger und mildtätiger Träger im Sozial-, Gesundheits- und Bildungswesen.

Das „Haus am Kurpark“ in Willingen wurde im März 2010 eröffnet und bietet die vollstationäre Dauerpflege, die Kurzzeitpflege und die Verhinderungspflege in den Pflegestufen 0 – III.

Das Seniorenzentrum verbindet alle Erfordernisse einer ganzheitlichen Betreuung und Pflege mit den Wünschen und Bedürfnissen unserer Gäste.

Die Einrichtung liegt mitten im Zentrum von Willingen, gleich neben dem Kurpark.

Ausstattung:
78 großzügig angelegte, barrierefreie Einzelzimmer mit Bad, Balkon oder Terrasse

- Cafeteria
- Sinnesraum
- Pflegebad
- zahlreiche Beschäftigungsangebote
- Kneippanlage
- Vielfältige Freizeitmöglichkeiten im Hause

Gerne beraten wir Sie in einem persönlichen Gespräch.



Seniorenwohn- und Pflegezentrum
Haus am Kurpark - Neuer Weg 15
34508 Willingen / Upland
Telefon: 0 56 32 / 96 93 04 - 0
www.int-bsw.de



Fahrdienst gewinnt „Free Willi-Challenge“

Weltcup-Helferfest am Mühlenkopf ein voller Erfolg

WILLINGEN/UPLAND (Red.) Zum ersten Mal hat der Ski-Club Willingen das Weltcup-Helferfest im Juni mit großem zeitlichem Abstand zum Weltcup durchgeführt. Bei hochsommerlichen Temperaturen kamen rund 250 „Free Willis“, wie die vielen ehrenamtlichen Helfer des SCW beim Skispringen genannt werden, an die größte Grobschanze der Welt. Thomas Behle, Markus Kesper, Arne Figge und Markus Winter sorgten am Grill dafür, dass bei der zünftigen Party alle mit Würstchen, Steaks, Salaten und Brot satt wurden. Dazu gab es Erfrischungsgetränke, um den „Durst des Tages“ zu stillen. Nach der Begrüßung durch Ski-Club-Präsident und Weltcup OK-Chef Jürgen Hensel waren alle Augen auf die „1. Free Willi-Weltcup Challenge“ gerichtet. SCW-Präsident Wilhelm Saure hatte sich lustige Spiele einfallen lassen. Gemeinsam mit Oliver Bader vom Ski-Club-Rennbüro bildete er die Jury. Jens Kramer führte am Mikrofon einmal mehr unterhaltsam durch das Programm des Abends.

Insgesamt zwölf Teams mit jeweils vier Starterinnen und Startern hatten sich gemeldet, um den begehrten Pokal zu gewinnen. In den originalen Springer-Leibchen sah so mancher etwas kräftigere Teilnehmer aus wie die sprichwörtliche Wurst in der Pelle. Da es um den Spaß ging, war das aber kein Problem. Zum Auftakt mussten die Teams Nägel mit der umgekehrten Seite des Hammers in einem Holzklotz versenken. Danach wurde mit kleinen Papier-

kügelchen durch einen Strohhalm auf eine Zielscheibe angelegt. Und am Ende ging es darum, mit möglichst wenigen Bauklötzen einen möglichst hohen Turm zu bauen, der nach dem Baustopp mindestens zehn Sekunden sicher stehen musste. Spätestens hier war bei vielen „Free Willis“ das Kind im Manne geweckt. Alle hatten viel Spaß an der gelungenen Aktion, die einen verdienten Sieger fand. Mit 242 Punkten hatte das Fahrdienst-Team in der Besetzung Christoph Leyhe, Sascha Waldera, Pascal Neeb und Torben Hirsch die Nase knapp vorn vor dem Team Kasse mit Ralf Heine, Friedrich Wilke, Ludwig Behle und Falk Schäfer, die 237 Zähler sammelten. Auf dem dritten Platz landete das Tretkommando: Gunnar Kesper, Jörn Kesper, Johannes Ulbricht und Jörg Stremme kamen auf 223 Punkte. Alle Beteiligten waren sich einig, dass diese kurzweilige „Free Willi-Team Challenge“ im nächsten Jahr im Rahmen des Helferfestes auf jeden Fall wiederholt werden soll. Nach dem Helferfest ist also vor dem Helferfest. Schon jetzt machen sich Wilhelm Saure und seine Mitstreiter produktive Gedanken, mit welchen kniffligen Spielchen sie die Starter 2016 erfreuen können.



U-TIPS Fotos: Dieter Schütz

OPEN AIR WILLINGEN SA 22. AUG '15

VIVA Willingen
...die große Sommersause!

EINWISS: 11 UHR /// BEGINN: 12 UHR /// TICKETS: 15 EURO 22GL, VVK-GEBOH

MICKIE KRAUSE - LOONA - OLI P.
PETER WACKEL - WILLI HERREN - MICHAEL WENDLER - ACHIM PETAY
TIM TOUPET - ANNA MARIA ZIMMERMANN - NORMAN LANGEN - DORFROCKER
MARRY - INA COLADA - DER BENNI - OLIVER FRANK - REMMY DEMMI BOYS - LA VIDA LOCA DANCERS

Wellness-Hotel

Bürgerstuben
WILLINGEN

Freuen Sie sich im Juli
auf fangfrischen Matjes

Telefon: (0 56 32) 983-0 • www.buergerstuben.com

BALZER Alles zum Bauen und Renovieren

Moderne Garagentore für ein schönes Zuhause

Unser Fachberater Jens Vogel besucht Sie gerne vor Ort und berät Sie unverbindlich. Mobil: 0160 96907158

Ich freue mich auf Ihren Anruf

Gut beraten - besser bauen mit Balzer

Bahnhofstraße 25 - 35108 Allendorf
Tel.: 06452 79-0 - Fax: 06452 79-213
www.balzernet.de - info@balzernet.de

Grillsaison – wenn es dem Nachbarn stinkt!



WILLINGEN/UPLAND (Red.) Jetzt ist wieder Grillsaison – und damit auch Saison für Streit mit dem Nachbarn über Qualm und Grillgerüche. Aus diesem Grund befasst sich der UPLAND-TIPS Versicherungstipp vom Versicherungsbüro Sude aus Rattlar mit einem der liebsten Sommervergnügen der Deutschen – dem Grillen, den möglichen Folgen und wie man sich schützen kann.

Um es gleich vorweg zu nehmen:

Deutsche Gerichte tun sich schwer in der Frage des Rechts rund ums Grillen. Einerseits sehen die Richter das Grillen als eine „sozialtypische“ Verhaltensweise, die man nicht so einfach untersagen kann, andererseits verbieten zum Beispiel Landesimmissionsschutzgesetze in Nordrhein-Westfalen und Brandenburg das Grillen, wenn eindringender Qualm und Rauch unbeteiligte Nachbarn in ihren Wohn- oder Schlafräumen erheblich belästigen. Letztlich entscheiden die Gerichte immer im konkreten Einzelfall, ob man den Grillspaß übertrieben hat oder nicht.

Wie kann man Ärger verhindern?

Aus den ergangenen Urteilen in dieser Sache lassen sich aber verschiedene Hinweise ableiten:

1. Achten Sie auf einen möglichst großen Abstand des Grills zu den angrenzenden Wohnungen und Häusern.
2. Nehmen Sie den Grill ohne Absprache mit dem Nachbarn nicht zu oft in Betrieb (das BayObLG z. B. fand fünfmaliges Grillen im Jahr tolerierbar).
3. Informieren Sie den Nachbarn vor dem geplanten Grillabend (oder laden Sie ihn am besten gleich mit ein).
4. Tauschen Sie den Holzkohlegrill gegen eine Gas- oder Elektrovariante.

Was passiert bei einem Grillunfall oder Brand?

Vor allem sollten Sie immer sehr, sehr vorsichtig beim Grillen sein: Jedes Jahr ereignen sich mehrere Tausend schlimme Grillunfälle, von denen 500 mit schwersten Verbrennungen enden. „Verursachen Sie durch Unachtsamkeit einen Brand, bei dem eine andere Person verletzt wird, springt übrigens Ihre Privat-Haftpflichtversicherung ein. Sie stellt sicher, dass Sie im Fall der Fälle zumindest finanzielle Wiedergutmachung leisten können“, so die Rattlarer Versicherungsexperten. Falls das eigene Gebäude oder Hausrat, wie Bekleidung oder Mobiliar durch einen Brand beschädigt wird, der beim Grillen entsteht, besteht grundsätzlich Versicherungsschutz über die Gebäude- bzw. Hausratversicherung.

Und übrigens: Erste Hilfe bei Verbrennungen

Entstandene Brandwunden sollten Sie bis zu fünf Minuten unter fließend kaltes Wasser (18 bis 21°C) halten. Damit reduzieren Sie den Schmerz und vermeiden, dass die Wunde „nachbrennt“, d.h. Wärme aus bereits verbranntem Gewebe in tiefere Hautschichten abgegeben wird. Bitte decken Sie offene Brandwunden mit sterilen Wundauflagen ab. Im Fall großflächiger Verbrennungen sollten Sie den Verletzten möglichst sofort aus der Gefahrenzone bringen. Falls seine Kleidung brennt, wälzen Sie ihn auf dem Boden hin und her, bis das Feuer erstickt ist. Alternativ können Sie die Flammen auch mit dem Feuerlöscher löschen oder mit einer Woldecke ersticken. Kleidung, die nicht an der Wunde haftet, sollten Sie entfernen. Hat sich jemand großflächig verbrannt, besprengen oder begießen Sie ihn etwa 15 Minuten lang mit kaltem Wasser. Tauchen Sie den Verletzten jedoch nicht komplett in kaltes Wasser. Er könnte zu stark auskühlen oder einen Schock bekommen. Nachdem Sie die Flammen gelöscht haben und die Erstversorgung erfolgt ist, verständigen Sie schnellstmöglich den Notarzt (Notrufnummer vom Handy oder Festnetz 112) oder besser: parallel durch weitere Beteiligte verständigen lassen.



Wenn Ihnen ein Vorteil nicht reicht – fürs Leben & Wohnen haben wir **gleich mehrere**.

Ihr Zuhause ist Ihr Platz zum Leben und Wohlfühlen. SIGNAL IDUNA bietet Ihnen viele Vorteile rund um Ihr Heim – von Hausrat bis Bausparen. Und das Beste: Dabei können Sie sogar noch Geld sparen! Informieren Sie sich jetzt, was unsere Heimvorteile für Sie bedeuten.

Generalagentur Wilhelm Saure
Briloner Straße 42, 34508 Willingen
Telefon 05632 4613, Fax 05632 6384
wilhelm.saure@signal-iduna.net

SIGNAL IDUNA 
 gut zu wissen

wilhard sude Inh. Lars Hochmanski e.K.
 Versicherungen - Vorsorge - Vermögen



(v.l.n.r.) Tonja Hochmanski, Kalli Kern,
 Lars Hochmanski, Dennis Merhof.

**Ihr sicherer Partner
 für alle Fälle.**

So erreichen Sie uns:

Auf dem Knappe 1
 34508 Willingen - Rattlar

Tel.: 05632 9491-0

Fax: 05632 9491-23

lars.hochmanski@allianz.de

ALLIANZ-Versicherungsbüro P. RIZZO
 nah - vertraut - engagiert

IHR VERSICHERER VOR ORT

Pasqualino Rizzo

Zur Hoppecke 22
 34508 Willingen

Tel.: 0 56 32 - 966 33 01

Fax: 0 56 32 - 966 33 03

E-Mail:

pasqualino.rizzo@allianz.de

Öffnungszeiten:
 Mo.-Do.: 9.00 - 12.30 & 14.00 - 17.00
 Fr. 9.00 - 13.00 und nach Vereinbarung



>> ab sofort in neuen Räumen <<
 Zur Hoppecke 22 - Willingen
 (im Gebäude der CLEANAS-Gruppe)

www.allianz-rizzo.de

Nadine Falk neu im Vorstand – Volker Scholz und Martin von der Heide geehrt

Dieter Schütz bei Neuwahlen als Vorsitzender der Upländer FDP im Amt bestätigt

WILLINGEN/UPLAND (Red.). Neuwahlen des Vorstandes, Ehrungen langjähriger Mitglieder und der Ausblick auf die Kommunalwahl im März 2016 standen auf dem Programm der Mitgliederversammlung der Freien Demokraten aus dem Upland im Sporthotel Zum Hohen Eimberg. Kreis- und Ortsverbandsvorsitzender Dieter Schütz berichtete über die politische Arbeit auf Landes-, Kreis- und Gemeindeebene.

Der heimische Ortsverband ist mit 42 Mitgliedern der größte Ortsverband in Waldeck-Frankenberg. Ziel für die Zukunft ist es, bei der Kommunalwahl in Hessen am 6. März 2016 im Landkreis und im Upland wieder gute Ergebnisse für die FDP einzufahren. Schütz gab bekannt, dass der Liberale Sonntag aus Anlass des 50-jährigen Bestehens des Naturparks Diemelsee am 23. August im Upland stattfinden wird. Bei den Wahlen zum Ortsverbandsvorstand, die vom Ehrenvorsitzenden der Freien Demokraten Waldeck-Frankenberg, Otto Wilke (Adorf), als Wahlleiter souverän geleitet wurden, wurde Dieter Schütz (Willingen) im Amt bestätigt. Neuer stellvertretender Vorsitzender ist Dirk Wilke (Usseln). Jörn Kesper bleibt Schatzmeister.

Neu in den FDP-Vorstand wurde Nadine Falk als Schriftführerin und Pressewartin gewählt. Als Beisitzer zum Ortsverbandsvorstand sprach die Mitgliederversammlung Lars Wagener, Benjamin Koch und Friedrich Behlen das Vertrauen aus. Europabeauftragter ist Arndt Brüne. Friedrich Koch gehört dem Gremium als Gemeindevorstandsmitglied Kraft Amtes an.

Jörn Kesper sprach Holger Vogel, der dem Vorstand nicht mehr angehört, den Dank der Mitglieder für seine langjährige Mitarbeit als Vorsitzender und stellvertretender Vorsitzender aus.

Für 25-jährige Mitgliedschaft wurden Martin von der Heide und Volker Scholz mit einer Urkunde und der Theodor-Heuss-Medaille ausgezeichnet. Martin von der Heide konnte an der Mitgliederversammlung nicht teilnehmen. Der Ortsverband wird die persönliche Ehrung nachholen.



U-TIPS Foto: FDP Upland

Volker Scholz (Mitte, mit Präsentkorb) wurde für 25-jährige Mitgliedschaft in der Upländer FDP geehrt. Unser Foto zeigt ihn mit den Vorstandsmitgliedern v.l. Jörn Kesper (Schatzmeister), Nadine Falk (Schriftführerin), Dieter Schütz (Ortsverbandsvorsitzender) und Dirk Wilke (stellv. Ortsverbandsvorsitzender).

Authentische Küche in gemütlichem Ambiente



Sauerländer Hof
VERMIETUNG KLASSISCHER MOTORRADER
0170 484 6256
www.motorradverleih-willingen.de

Jeden Monat ein neuer Genuss!
Juli: Sich laben wie die Schwaben!
Spätzle, Knödel & Co.

Tipp des Monats

Sauerländer Hof • Schwalefelder Straße 16 • 34508 Willingen
Tel.: 0 56 32 / 62 56 • www.sauerlaender-hof-willingen.de

FROTTIER-CENTER Willingen

Ein Haus voller Geschenkhilfen!

- Qualitäts-Frottierwaren
- Saunatücher und Saunakilts
- Kinder Frottierwaren
- Damen- u. Herrennachtwäsche
- Bettwäsche und Spannbetttücher
- Frottier-Fanartikel
- Bademäntel

34508 Willingen - Zur Hoppecke 6 - Tel. (0 56 32) 46 49
Öffnungszeiten: Mo - Fr 9.30 bis 13.00 Uhr + 14.00 bis 18.00 Uhr
Sa 10.00 bis 13.00 Uhr + So 10.00 bis 13.00 Uhr

NEU bei uns in Göbel's Landhotel:

Striplac Die Lack-Revolution des Jahres!

„DER NAGELLACK ZUM AUSZIEHEN“

- Haltbarkeit 7-10 Tage
- Hochglanz bis zum letzten Tag
- kratzfest – kein Absplittern
- schützt & festigt den Naturnagel
- einfaches Abziehen ohne Lösungsmittel
- viele trendige Farben



Maniküre inkl. Striplac 35,- €
& Peel Off Aktivator GRATIS (für schnelles & schonendes Ablösen)

Wellness- & Beauty-Oase in Göbel's Landhotel
Göbel's Landhotel KG • Briloner Str. 48 • 34508 Willingen
Tel. 0 56 32 - 987 196 • www.goebels-landhotel.de

GÖBEL'S LANDHOTEL WILLINGEN
alexandria

Wald Hotel Willingen

Das Panoramarestaurant über den Dächern von Willingen

Unsere Küche hat für Sie durchgehend geöffnet!
Freuen Sie sich auf Gerichte für den kleinen Hunger, regionale Gaumenfreuden und süße Waffelspezialitäten!



Wald Hotel Willingen - Familie Virnich - Am Köhlerhagen 3 - 34508 Willingen
Tel.: 05632/982-0 • Fax: 05632/982-222 • www.waldhotel-willingen.de • info@waldhotel-willingen.de

Landratskandidat Frese verspricht Änderungen bei Baugenehmigungen

WILLINGEN/UPLAND (SvS). Einen herzhaften Firmenbesuch absolvierten etwa 20 Mitglieder und Freunde der CDU Willingen kürzlich bei der Waldecker Fleischwaren Heinrich Saure GmbH im Ortsteil Usseln. In Begleitung von Landratskandidat Karl-Friedrich Frese, Bundestagsmitglied Thomas Viesehon und MdL Armin Schwarz informierten sich die Kommunalpolitiker über die umfangreiche Produktpalette sowie den aktuellen Stand der Um- und Erweiterungsarbeiten des heimischen inhabergeführten Familienunternehmens.

Anja und Heiner Saure und Sohn Max zeigten den Politikern zunächst die neu gebauten Hallen, in denen vor allem der Fuhrpark des mittelständischen Fleisch- und Wurstwarenherstellers untergebracht ist. Dabei wurde deutlich, dass Familie Saure die Hallen gerne noch erweitern möchte, um zusätzliche Flächen für den Versand und Produktveredelungen zu schaffen. Neben praktischen Problemen mit dem schwer zu bearbeitenden Usselner Untergrund, hatte und hat das Unternehmen jedoch auf Kreisebene immer wieder mit hohen behördlichen Hürden zu kämpfen. CDU-Landratskandidat Karl-Friedrich Frese sagte für den Fall eines Wahlsieges zu, alle Fragen zum Thema private und gewerbliche Baugenehmigungen zur Chefsache zu machen. Wenn sich Familien ihren Traum vom Eigenheim verwirklichen wollten oder Unternehmen Erweiterungsbauten realisieren wollten, sei

der Kreis in der Pflicht, ihre jeweiligen Anträge schneller und unbürokratischer als bislang zu bearbeiten. In den Produktionsräumen konnten sich die Politiker anschließend davon überzeugen, wie mittels hochmoderner Maschinen und handwerklicher Tradition etwa 80 Tonnen Fleisch- und Wurstwaren im Monat veredelt und schließlich für den Versand verpackt werden.

Familie Saure erläuterte die verschiedenen Umbaumaßnahmen der vergangenen Jahre, durch die für die etwa 30 Mitarbeiter deutlich kürzere Wege und eine beachtliche Produktivitätssteigerung erzielt werden konnten. Die CDU-Politiker zeigten sich beeindruckt, wie bei all diesen Maßnahmen vor allem auf die Bereiche Hygiene und Rückverfolgung der Lieferkette ein besonderes Augenmerk gelegt wurde. Somit sei

sichergestellt, dass die hohen Qualitätsstandards der Waldecker Fleischwaren jederzeit eingehalten und überprüft werden können. Selbstverständlich endete der für alle Besucher informative Besuch mit einem schmackhaften Abendessen. Für die angebotenen zahlreichen Wurstspezialitäten dankte der Willinger CDU-Gemeindeverbandsvorsitzender Michael Jehne der Familie Saure genauso, wie für die Möglichkeit, ihren Betrieb einmal genauer in Augenschein nehmen zu dürfen. Er sicherte ihnen zu, sich auch in Zukunft für die Interessen der Mittelständler in Willingen und seinen Ortsteilen auf allen politischen Ebenen einzusetzen.



Landratskandidat Karl-Friedrich Frese mit dem Upländer CDU-Ortsverband auf Wahlkampftour bei Familie Saure in Usseln.

LUST
MEHR AUSWAHL
AUF
MEHR QUALITÄT
MEHR
MEHR MÖBELKREIS

190
JAHRE
MÖBELKREISGRUPPE*

KÜCHENFACHBERATER

MÖBELFACHBERATER

MÖBELKREIS WALDECK
+ KÜCHE AKTIV FRANKENBERG
+ DIE KÜCHE LUCHTEFELD
+ MÖBELKREIS WERRALAND
+ MÖBELKREIS BRAKEL
=
190 JAHRE
KOMPETENZ

Möbelkreis Waldeck GmbH & Co. Ausstattungshaus KG - Sachsenhäuser Straße 18 - 34497 KB-Meininghausen
05631/9587-0 - info@moebelkreis.de - www.moebelkreis.de - Mo. - Fr. 9 - 18 Uhr, Sa. 9 - 17 Uhr.

24

Briloner Wasser soll helfen, Spitzen abzudecken

WILLINGEN/UPLAND (Red.). Die Landesgrenze ist für die Stadt Brilon in Nordrhein-Westfalen und die Gemeinde Willingen kein Hindernis. In vielen Bereichen wird bereits zusammengearbeitet, zum Beispiel beim Transfer der Schulkinder, im Sport oder im Tourismus. Ein weiteres Feld könnte in naher Zukunft die Wasserversorgung werden.

Darüber haben sich jetzt die Upländer SPD-Fraktion, ihre Briloner Kollegen sowie Bürgermeister Thomas Trachte und Vertreter der Stadtwerke Brilon bei einem Termin an der Wassergewinnungsanlage an der Schmalah in Brilon-Wald informiert. Vor Ort konnte man sich im Wasserwerk von modernster Filtertechnik und UV-Desinfektion überzeugen.

Bei der Verbesserung der Infrastruktur der Gemeinde Willingen (Upland) spielt auch die Wasserversorgung eine bedeutende Rolle. Hierbei ist angedacht, neben dem Wasserbezug aus der Enser Scholle bei Korbach, in Zukunft auch Briloner Wasser zu beziehen. Die gutnachbarschaftlichen Beziehungen zwischen den beiden Kommunen müssen weiter gepflegt werden und könnten nach Ansicht des Fraktionsvorsitzenden Karl-Wilhelm Schweinsberg weiter ausgebaut werden, denn grenzübergreifende Kommunalpolitik zu betreiben ist das Ziel der Sozialdemokraten aus Brilon und Willingen.

In der Gemeinde Willingen (Upland) gibt es zwölf Trinkwasserquellen. Die Ergiebigkeit der Quellen ist allerdings von der Witterungslage abhängig und beträgt pro Jahr etwa 500.000 Kubikmeter. Bei einer hohen Belegung in der Gemeinde oder bei Großveranstaltungen schnellert der Wasserverbrauch in die Höhe und extreme Verbrauchsspitzen müssen abgedeckt werden. Der Wasserverbrauch in der Gemeinde liegt mit rund 625.000 Kubikmeter pro Jahr über der Ergiebigkeit der eigenen Quellen, so dass

bereits heute Wasser aus der Enser Scholle bezogen werden muss. Christian Finger und Axel Reuber (Briloner Stadtwerke) erläuterten die Idee, eine etwa vier Kilometer lange Leitung nach Willingen zu bauen. Die Investitionskosten, die die Stadtwerke Brilon tragen, sollen über den Wasserverkaufspreis refinanziert werden. Das Briloner Wasser könnte neben dem aus der Enser Scholle eine zusätzliche Versorgungssicherheit schaffen, die besonders zu Spitzenzeiten notwendig ist. Vertragliche Einzelheiten seien aber noch zu klären, um das Vorhaben möglichst bald in die Tat umzusetzen, so Bürgermeister Thomas Trachte.



Die Mitglieder der SPD-Fraktion informierten sich an der Wassergewinnungsanlage in Brilon-Wald über die zukünftige Wassergewinnung für das Upland.

U-TIPS Foto: Sven Schütz



REWE
Besser leben.

Unsere Serviceleistungen für Sie!
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Sperlich oHG
Briloner Str. 74
34508 Willingen

NEU!
Ab sofort
jeden Sonntag
von **8 - 14** Uhr
geöffnet!



SUPERMARKT DES JAHRES!
Danke für Ihre Stimme!
Wir wurden unter die Top 100 der besten Supermärkte Deutschlands gewählt!

Jürgens oHG
Korbacher Str. 27
34508 Usseln

- separater Getränkemarkt
- regionales Artikelangebot
- Lotto Annahmestelle
- Hermes Paketshop
- Zigarren Humidor



Beide Märkte: Montag - Samstag von **7** bis **22** Uhr

www.rewe.de

Dank Unterstützung vom Don Camillo



U-TIPS Foto: Sven Schütz

Neue Trainingsanzüge für die TCW Jugend



WILLINGEN/UPLAND (Red.) Die Kinder und Jugendlichen vom Tennisclub Willingen freuen sich über neue Trainingsanzüge. Die hochwertigen Jacken und Hosen mit TCW-Logo konnten für die Trainingsgruppen dank des großzügigen Sponsorings von Vereinsmitglied Bernd Nackas vom Café-Restaurant Don Camillo angeschafft werden. Vorsitzender Jens Kramer dankte dem Sponsor bei der Übergabe der neuen Anzüge. Unser Bild zeigt ihn mit Bernd Nackas (2.v.l.) und ganz rechts Trainer Manfred Weber und einem Teil des TCW-Nachwuchs.

Rattlar gewinnt Alt-Herren Turnier



SV Eimelrod feiert Aufstieg beim eigenen Sportfest

WILLINGEN/EIMELROD (SvS). Die „Grün-Weißen“ haben es geschafft und sind als Meister in die Fußball-Kreisliga B aufgestiegen. Am letzten Spieltag gelang den Kickern von Trainer Torsten Mannweiler ein souveräner 4:0 Erfolg im Derby vor heimischer Kulisse gegen den TSV Schwalefeld. Der Aufstieg wurde im Rahmen des Sportfestes gebührend gefeiert. Doch spannend ging es beim dreitägigen Sportfest des SV Eimelrod schon zum Auftakt beim

Turnier der Alten Herren zu, wo der TSV Rattlar im Finale gegen die SG Useln/Eimelrod im Neunmeterschießen siegte. Das F-Jugendturnier war mit 16 Teams hervorragend besetzt. Nach einer Vorrunde und vier Finalgruppen gewann das Team aus Volkmarsen. Die heimische JSG belegte einen tollen fünften Platz. Im Anschluss fand vor großer Kulisse dann das Aufstiegsspiel statt. Das Einlegespiel der D-Jugend der JSG Upland gegen die JSG Friedrichstein gewann der Upländer Nachwuchs beflügelt durch den Aufstieg der Herren mit 4:1. Der ereignisreiche Samstag ging mit dem Public Viewing des DFB-Pokalfinales zu Ende. Am letzten Tag des Sportfestes siegte beim E-Jugend Turnier mit sechs Mannschaften Kickers Offenbach gegen den TSV Korbach. Die JSG Upland belegte den dritten Platz, nachdem sie im Halbfinale etwas unglücklich im Neunmeterschießen gegen den TSV Korbach 1 das Nachsehen hatte. Am Nachmittag füllte sich dann der Sportplatz noch einmal richtig, denn die Kleinsten spielten beim Bambiniturnier groß auf. Hier belegte der SC Blau-Gelb Korbach den vielumjubelten ersten Rang vor den Teams des TSV Meininghausen, der JSG Upland und der JSG Adorf/Vasbeck.

U-TIPS Foto: pr



WALDHAUS ^{★★★★★}

AM SEE

HOTEL – CAFÉ-RESTAURANT – AUERHAHNSTUBE – WALDSCHNEUNE



Ihr Ausflugsziel im Hoppecketal

- Täglich geöffnet von 8 – 21 Uhr, Fr. – So. durchgehend warme Küche
- Traumhafter Ausblick auf den See von der Terrasse und vom Panoramaristorant
- Frisch gebackene Waffeln, Kuchen, Apfelstrudel & Kaffeespezialitäten
- Forellen aus eigenem Gewässer und eigener Räucherei (auch zum Mitnehmen)

HÜTTE AM SEE

Grillfeste & Familienfeiern für 15 bis 50 Personen



Unvergessliche Feiern am See

- Genießen Sie die traumhafte Lage am See • Feiern Sie im einzigartigen Ambiente der urigen Blockhütte • In unmittelbarer Nähe zum Waldhaus

WALDHAUS AM SEE | Hoppecketalstraße 43 | 34508 Willingen
Tel. 05632 / 40 94 06 | www.waldhaus-am-see.de

Wir liefern Ihnen Qualität ins Haus.



1111.-

GRUNDIG
55 VLX 7070 BL

UVP 1499.-

- Energieeffizienzklasse A • 139 cm LED-Fernseher • 4K Ultra HD • Dual Core Prozessor • 800 Hz-Technologie • DVB-S2 • SCR-Einkabelsystem (EN50494)/Unicable-System • USB-Recording • 3D Shutter-Brillen: 2

Keine Mitnahmegarantie. Falls nicht vorhanden, bestellen. Abholpreis. Ohne Deko.

EP:Kranke

ElectronicsPartner
TV, HEIMVERNETZUNG, TELEKOMMUNIKATION,
ELEKTRO-HAUSGERÄTE
34519 Diemelsee-Adorf, Unterer Reikweg 1
Tel. 05633 91130
www.ep-krank.de

Deutschlandweites Best Western Treffen in Willingen

150 Hoteliers in Willingen

WILLINGEN/UPLAND (Red.). Aus allen Teilen Deutschlands und am Luxemburg waren mehr als 150 Best Western Hoteliers nach Willingen gekommen, um sich zu ihrer diesjährigen Frühjahrstagung und Aktionsversammlung zu treffen. Das Jahrestreffen der Hotelgruppe fand erstmals im Best Western Plus Hotel Willingen statt. Während der zweitägigen Hotelierstagung der Gruppe individueller Hotels wurden die laufenden sowie zukünftigen Strategien der Marke besprochen und die Weichen für die Zukunft gestellt. „Wir freuen uns sehr, dass wir mit dem Best Western Plus Hotel hier in Willingen einen idealen Gastgeber für unsere diesjährige Jahreskonferenz gefunden haben. Unseren Gastgebern, dem Geschäftsführer Gert Göbel und seinem gesamten Team, gilt deshalb ein ganz besonderes Dankeschön. Das Vier-Sterne-Haus, das konsequent ausgebaut und umfassend erweitert wurde, ist nicht nur ideal für Urlaubsreisen, sondern eignet sich hervorragend für Tagungen. Es ist zweifelsohne ein wahres Schmuckstück unserer Gruppe“, sagt Marcus Smola, Geschäftsführer Best Western Hotels Deutschland. Einer der Schwerpunkte auf der diesjährigen Tagung waren Kommunikations- und Erfolgsstrategien rund um das Thema „Big Data“. Externe und interne Referenten erläuterten und diskutierten mit den Hoteliers die Bedeutung von Daten und Datenanalyse für die Kundenkommunikation und Kundenbindung. Zudem wird die Hotelgruppe, zu der zurzeit in Deutschland 200 Häuser gehören, von 2016 an auf insgesamt zehn Länder ausgedehnt. Best Western ist eine internationale Hotelkette, die unternehmerisch unabhängige Hotels unter einem Markendach vereint. Alle Hotels der Marke garantieren weltweit einheitliche Qualitätsstandards und behalten gleichzeitig ihren individuellen Stil und ihre Eigenständigkeit. Weltweit ist Best Western mit über 4.000 Hotels in mehr als 90 Ländern die größte Hotelkette der Welt.



Gruppenfoto der Best Western Hoteliers beim Besuch in Willingen.

Heather's Translation Service

ÜBERSETZUNGEN DEUTSCH >> ENGLISH

Heather Muncie

ZUM SONNENBERG 7
34508 WILLINGEN
(49) (0) 5632 7470
HEATHER.MUNCIE@WEB.DE

WERDEN SIE JETZT ZUM ACTIVE TOURER!

99x BMW 2ER ACTIVE TOURER

JETZT MIT 3 JAHREN BMW SERVICE INCLUSIVE³

Erleben Sie unseren perfekten Begleiter für ein aktives Leben. Der BMW 2er Active Tourer ist so flexibel wie Sie und passt sich Ihren Bedürfnissen an. Ob ein Ausflug mit der ganzen Familie, sperriges Gepäck oder beides: Hier findet alles seinen Platz.

Profitieren Sie jetzt von unseren günstigen Konditionen für ein Kontingent von 99 BMW 2er Active Tourer in vielen verschiedenen hochwertigen Ausstattungs- und Motorvarianten.

z. B. BMW 218i Active Tourer	z. B. BMW 218d Active Tourer	z. B. BMW 218d Active Tourer, Automatik
100 kW (136 PS), Stoff „Grid“ Anthrazit, Mineralgrau Metallic, Advantage Paket, Ablagepaket, Klimaautomatik, Geschwindigkeitsregelung mit Bremsfunktion, Park Distance Control (PDC), Nebelscheinwerfer, Armaturenbrett vorn, Sitzheizung vorn u.v.m.	110 kW (150 PS), Stoff „Grid“ Anthrazit, Mineralgrau Metallic, Advantage Paket, Ablagepaket, Klimaautomatik, Geschwindigkeitsregelung mit Bremsfunktion, Park Distance Control (PDC), Nebelscheinwerfer, Armaturenbrett vorn, Sitzheizung vorn u.v.m.	110 kW (150 PS), Stoff „Grid“ Anthrazit, Mineralgrau Metallic, Advantage Paket, Ablagepaket, Klimaautomatik, Geschwindigkeitsregelung mit Bremsfunktion, Park Distance Control (PDC), Nebelscheinwerfer, Armaturenbrett vorn, Sitzheizung vorn u.v.m.
Verbrauch (l/100km): 6,4-6,1 innerorts, 4,5-4,3 außerorts, 5,2-4,9 kombiniert, CO ₂ -Emission: 120-115 g/km, Energieeffizienzkategorie A	Verbrauch (l/100km): 5,1-4,8 innerorts, 3,9-3,7 außerorts, 4,3-4,1 kombiniert, CO ₂ -Emission: 114-109 g/km, Energieeffizienzkategorie A	Verbrauch (l/100km): 4,9-4,7 innerorts, 4,0-3,8 außerorts, 4,3-4,1 kombiniert, CO ₂ -Emission: 114-109 g/km, Energieeffizienzkategorie A
Listenpreis: ¹ 31.790,- € Barpreis: ² 28.220,- €	Listenpreis: ¹ 37.310,- € Barpreis: ² 32.220,- €	Listenpreis: ¹ 39.560,- € Barpreis: ² 34.220,- €

Abbildungen Symbolfotos. Alle Preise inkl. MwSt., gültig bis 30. Juni 2015. *UPE des Herstellers zzgl. Überführung- und Zulassungspreisen in Höhe von 600,00 € inkl. Teils. (500,00 € UPE) für die Zulassung. **BMW Service Inclusive Paket 3 Jahre/40.000 km. Weitere Informationen finden Sie unter www.bmw.de/service. Folgende Serviceleistungen sind nicht enthalten: BMW Bank Credit, Halbfabrikatpreise, etc. BMW Group.

WAHL-GROUP.DE

SIEGEN • BRILON • KORBACH • GIESSEN • WETZLAR • DILLENBURG • BETZDORF • FRANKENBERG

Korbacher Automobilgesellschaft mbH & Co.KG*
Briloner Landstraße 72 • 34497 Korbach • Tel. 05632-9795-0
* Firmensitz: Briloner Landstraße 72 • 34497 Korbach

Automobilgesellschaft Brilon mbH & Co.KG*
Möhnestraße 47 • 59929 Brilon • Tel. 02961-9626-0
* Firmensitz: Möhnestraße 47 • 59929 Brilon

2,6 Prozent Plus bei Übernachtungszahlen

U-TIPS Foto: Sven Schütz



Ernst Kesper

WILLINGEN/UPLAND (SvS). 2014 hat die Uplandgemeinde die Millionenmarke bei der Zahl der Übernachtungen nicht knacken können. Ein Grund dafür ist der ausgefallene Winter. Im aktuellen Interview bilanziert Tourismus-Manager Ernst Kesper von der Willinger Tourist-Information das laufende Jahr und nennt Gründe, warum ein schlechter Winter nicht aufgefangen werden kann.

? Wie sieht die bisherige Bilanz 2015 für die Ankünfte und Übernachtungszahlen aus? ! „Mit dem Winter sind wir nicht ganz zufrieden, aber es hat eine Steigerung der Übernachtungszahlen zum Vorjahr gegeben. Da war der Februar mit einem Plus von 16,6 Prozent wichtig. Dafür war aber der März mit minus 17 Prozent in diesem Jahr sehr schlecht, der April wiederum im Vergleich zum Vorjahr ausgeglichen. Der Mai war dafür wohl sehr gut, allerdings fehlen da als Beleg noch die Zahlen.“

? Besser also als 2014. Was kann getan werden, um einen schlechten Winter abzufangen? ! „Ja, aktuell haben wir ein leichtes Plus von 2,6 Prozent. Es gilt die Infrastruktur und die einzelnen Gastsegmente weiter zu stärken und auszubauen. Das bedarf auch mal wieder Innovationen, zum Beispiel den Ausbau des Bike-Parks, da hat die Konkurrenz zum Teil die Nase vorn. Hier sind noch wesentliche Schritte zu tun. Es muss hier eine Professionalisierung kommen. Im Segment der Familien gibt es die Planung für ein ganzjähriges Mini-Kindereldorado im kleinen Saal des Besucherzentrums, um diesen Bereich zu stärken.“

? Eine weitere Möglichkeit ist sicher auch die MeineCard Willingen+. Hat sich das Konzept zwei Jahre nach der Einführung etabliert? Was denken Gastgeber und Freizeitbetriebe darüber? ! „Es ist differenziert zu sehen. Im Grunde handelt es sich dabei um eine Förderung der kleinen und mittleren Betriebe, die ihr Produkt damit aufwerten können. Das kommt gut an. 100.000 Übernachtungen in Nordhessen und ein Plus von 18,1 Prozent im Vergleich zum Vorjahr sind ein deutliches Signal. Auch die Ausschüttung bzw. Rückvergütung für die Freizeitbetriebe steigt konsequent. Die Karte ist gesetzt und wird sich weiter entwickeln. In Willingen sind aktuell 60 Beherbergungsbetriebe dabei.“

? Leider wissen selbst bei der Ankunft in Willingen immer noch nicht alle Gäste, was es mit der MeineCard Willingen+ auf sich hat. Was muss da noch verbessert werden? ! „Das deckt sich mit unseren Erfahrungen, den Informationsstand zu verbessern. Hier sind auch die Gastgeber gefragt die Broschüre zu überreichen und auch von der Grimm Heimat Nordhessen muss weiter konsequent Marketing betrieben werden, um so den Vorteil der Region herauszustellen. Die Gäste, die die Karte nutzen sind vollauf zufrieden. Von dieser „All-inclusive-Card“ gibt es in Deutschland meines Wissens nur vier vergleichbare Karten. Diesen Vorteil muss man weiter kommunizieren.“

? Die Karte ist mit ihren vielen Vorteilen bisher nur in Nordhessen nutzbar. Wie sieht es mit einer Kooperation mit westfälischen Freizeiteinrichtungen und Beherbergungsbetrieben aus? ! „Die Grimm Heimat Nordhessen hat die Anfrage an den Sauerland-Tourismus gestellt, aber der Sauerland-Tourismus hat nicht gewollt, insbesondere der Ort Winterberg nicht. Großes Interesse gibt es allerdings im Bereich Brilon. Es macht aber nur Sinn, wenn in NRW Beherbergungsbetriebe und Freizeiteinrichtungen mitmachen würden, so dass die Gäste die Grenze wechselseitig passieren, um die jeweiligen Freizeitangebote zu nutzen und nicht nur in eine Richtung. Dafür muss die Karte auch in NRW an Gäste ausgegeben werden. In naher Zukunft klappt das wohl nicht.“

? Im Herbst entscheidet die Regionalversammlung in Kassel darüber, wo im Upland Windräder gebaut werden dürften. Flächen wurden dafür mit über 550 Hektar genug ausgewiesen. Was befürchten Sie aus touristischer Sicht, wenn sich am Hohen Eimberg, Eideler, Langeberg und Co Windräder drehen? ! „Das wäre fatal für ein touristisches Gebiet. Es darf für den Erholungssuchen kein Naherlebnis Windkraft an touristischen Hotspots geben. So hat es auch der Kollege Weber vom Sauerland Tourismus völlig richtig formuliert. 70 Prozent der Gäste suchen eine spektakuläre Natur und das Naturerlebnis. Das ist das Urlaubsmotiv Nummer eins. Daher ist es wichtig den Gästen eine intakte Natur zu präsentieren. Ich hoffe daher, dass hier sorgsam ausgewählt wird.“

? Der Kyrillpfand auf dem Ettelsberg musste geschlossen werden, da der Weg nicht mehr sicher ist. Gibt es hierfür schon alternative touristische Ideen? ! „Ich hoffe, dass die Entscheider der Gemeinde schnell zu neuen Ideen kommen. Eventuell etwas in Richtung der Lehren des Sebastian Kneipp geht. Das wäre gut für den Gesundheitstourismus und Willingen als Kneippheilbad wichtig.“

Pizza • Pasta • Schnitzel • Steaks und mehr...

DON CAMILLO's
Pizzeria • Restaurant

Bernd Nackas
Briloner Straße 39a
34508 Willingen
Tel. (0 56 32) 43 45

Öffnungszeiten:
So. - Do.
10.00 - 22.00 Uhr
Fr. - Sa.
10.00 - 01.00 Uhr

...alle Speisen auch zum Mitnehmen !

...verdammt gut !



Schützenfest Düdinghausen

Schützen laden Upländer Freunde ins Westfälische ein

WILLINGEN/DÜDINGHAUSEN (Red.) Am 3. Wochenende im Juli wird im westfälischen Düdinghausen Schützenfest gefeiert. Vom 18. bis 20. Juli lädt der Verein auch die Upländer ganz herzlich in das Dorf am Pön ein. Bereits am Freitagnachmittag eröffnet der Musikverein Düdinghausen traditionell musikalisch das Fest und spielt an verschiedenen Punkten im Ort Ständchen. Der Samstag beginnt nach der heiligen Messe um 17.30 Uhr mit dem Antreten aller Schützen auf dem Kirchplatz, um den Hauptmann und die Fahnen abzuholen. Nach dem Eintreffen an der Schützenhalle startet das Jugendkönigsschießen, bei dem der Nachfolger des amtierenden Jungkönigs Sebastian Jatta ermittelt wird. Nach der Proklamation und Ehrungen längerjähriger Mitglieder eröffnet die Stadtkapelle Hallenberg den Schützenball für Alt und Jung. Mit dem großen Festzug startet das Programm am Sonntag um 14.00 Uhr. Begleitet durch die Stadtkapelle Hallenberg und das Tambour Corps Bad Wünnenberg präsentiert sich das amtierende Königspaar Harry und Inge Jatta mit seinem Hofstaat, wie auch die Jubelpaare Moritz und Maria Rabe (50 Jahre) und Johannes und Maria Rabe (25 Jahre) den Einwohnern und Gästen des Dorfes. In der Schützenhalle folgen am späten Nachmittag (17.00 Uhr) der Königstanz und anschließend der Kindertanz. Um 19.00 Uhr beginnt der große Festball, gegen 21.00 Uhr steht der Tanz der ehemaligen

Königspaare auf dem Programm. Am Montagmorgen beginnt um 11.00 Uhr das Vogelschießen um die neue Regentschaft. Gegen 13.00 Uhr ist die Krönung des neuen und Verabschiedung des alten Königspaares geplant. Am späten Nachmittag (17.30 Uhr) erfolgt das Abholen des neuen Königspaares mit dem Hofstaats. Die Stadtkapelle Hallenberg spielt erneut auf zum Tanz in der Schützenhalle, mit dem das Fest dann in der Nacht zum Dienstag langsam ausklingt. Der Eintritt am Sonntag und Montag ist frei. Der Bürgerschützenverein Düdinghausen wünscht allen ein harmonisches Fest und freut sich über viele Besucher aus Nah und Fern.



U-TIPS Foto: pr

Das Königspaar in Düdinghausen: Inge und Harry Jatta

Leider erneut kein Grund zum Feiern



BVB-Fanclub Willinger Borussen beim Pokalfinale in Berlin

WILLINGEN/UPLAND (Red.) Wie schon im letzten Jahr gelang Borussia Dortmund trotz durchwachsenem Saisonverlauf der Sprung ins DFB-Pokal-Finale in Berlin, wo die Elf von den Fans der Willinger Borussen unterstützt wurden. Der junge BVB-Fanclub aus dem Upland war unter geschätzten 130.000 BVB-Fans mit 20 Mitgliedern vertreten. Die bereits Freitag angereisten Upländer nutzten den Tag, um die Stadt zu erkunden und abends einige Szene-Kneipen unter der Führung von Uwe Ziemann zu besuchen. Treffpunkt am Spieltag war der Breitscheidplatz an der Gedächtniskirche. Hier versammelten sich 30.000 BVB-Fans zur Party. Gegen 17.00 Uhr musste sich die Willinger Gruppe dann trennen, ein Teil durfte das Spiel im Stadion verfolgen, die restlichen Mitglieder verlegten sich zum Public Viewing an den Flughafen Berlin Tempelhof. Die Stimmung vor dem Spiel war erneut sehr ausgelassen und alle hofften insbesondere nach der Niederlage im Vorjahr diesmal auf einen Sieg, zumal der Gegner nicht Bayern München, sondern VFL Wolfsburg hieß. Das Resultat ist bekannt, der Druck, den Pokal Trainer Klopp zum Abschied zu schenken wurde wohl zu groß

und so hieß der Sieger eben Wolfsburg. Der Stimmung der schwarz-gelben Fraktion tat dies dann aber nach einer kleinen Trauerphase keinen Abbruch und die Willinger Borussen ließen den Abend in Berlins Nachleben bis früh in den Morgen ausklingen. Abgesehen vom fehlenden Pokalsieg werden wohl alle Mitfahrer dennoch dieses Wochenende in bleibender Erinnerung behalten und auf eine Neuauflage 2016 hoffen. Aller guten Dinge sind drei!



Die Willinger Borussen waren beim Pokalfinale in Berlin. ■ U-TIPS Foto: pr

...alles für den Garten



baustoffe
ziersteine
zierkies
findlinge



terrassenplatten
pflaster
trockenmauern
gabionen



brunnen
bänke
sitzelemente
dekoration

BAUSTOFFE



baustoff-weber.de

WEBER

...alles für den Bau

FLIESEN

Korbach · Briloner Landstraße 54 · 05631.9723-0

Willinger Termin auf Kongress in Varna offiziell bestätigt



FIS-Weltcup Skispringen vom 8. bis 10. Januar 2016



offizielle Bestätigung auf dem Kongress des Internationalen Skiverbandes (FIS) in Varna/Bulgarien erhalten. Damit findet die traditionelle Wintersportveranstaltung in unmittelbarem Anschluss an die Vierschanzentournee

WILLINGEN/UPLAND (Red.) Der FIS Skisprung Weltcup auf der Mühlenkopfschanze findet im kommenden Jahr vom 8. bis 10. Januar 2016 statt. Dafür hat der Ski-Club Willingen die

statt. Die weltbesten Skispringer werden direkt von der letzten Tournee-Station aus Bischofshofen ins waldeckische Upland anreisen. Am Freitag, 8. Januar, gibt es die Qualifikation mit der offiziellen Eröffnungsfeier, am Samstag, 9. Januar, steht ein Team-Weltcup auf dem Programm und Sonntag, 10. Januar, ein Einzel-Weltcup. Der ursprüngliche Termin vom 4. bis 6. März nächsten Jahres, der zeitgleich mit der Kommunalwahl in Hessen gelegen hatte, ist damit vom Tisch. Der SC Willingen wird bei der FIS-Kalenderkonferenz vom 3. bis 6. Juni im Golden Sand Resort Hotel durch Sportwart und Weltcup-Rennleiter Volkmar Hirsch vertreten.

Weltcup kann kommen



Neues Zertifikat für die Mühlenkopfschanze

WILLINGEN/UPLAND (Red.) Die gute Zusammenarbeit zwischen dem SK Winterberg und dem SC Willingen belegt die aktuell vom Internationalen Skiverband (FIS) durchgeführte Zertifizierung von verschiedenen Sprungschanzen. Der SCW holte den Technischen Delegierten (TD) Pierre Bailly am Flughafen in Frankfurt ab. Der Franzose, der in der Mont Blanc-Region zuhause ist, ist als Mitglied des FIS Sprunglauf-Komitees ein „alter Hase“ in der Szene und hat ungezählte Schanzen zertifiziert. Gemeinsam mit Willingens Weltcup-Rennleiter und Sportwart Volkmar Hirsch ging es zur Mühlenkopfschanze, wo Bailly am Anlauf und Aufsprunghang die notwendigen Messungen

durchführte. Die bereits vorgenommenen baulichen Veränderungen der Anfahrtsluken wurden damit offiziell in das neue Schanzenzertifikat der Mühlenkopfschanze eingearbeitet, das für die nächsten fünf Jahre Gültigkeit besitzt. Damit steht den nächsten Weltcup-Skispringen am Mühlenkopf in den kommenden Jahren von Seiten der FIS nichts mehr im Wege.

„Es hat alles gut geklappt“, zeigte sich Hirsch aus Sicht seines Ski-Clubs mit dem Gastspiel von Bailly im Upland „sehr zufrieden.“ Nach einem gemeinsamen Abendessen in „Göbel's Landhotel“ und einer Übernachtung im Weltcup-Ort fuhr der frühere Winterberger Bundestrainer der Nordisch Kombinierten, Günter Abel, den erfahrenen TD nach Winterberg, wo weitere Schanzenzertifikate anstanden. Von dort ging es dann nach intensiven Arbeitsstunden im Sauerland zurück nach Frankfurt, von wo die Maschine mit Bailly an Bord zum Heimflug abhob.



Die Mühlenkopfschanze ist das Zuhause der Willinger Weltcup-Skispringen. Das Zertifikat wurde jetzt neu ausgestellt.

■ U-TIPS Foto: SCW

11. JULI 2015
SUMMER BEACH PARTY
 Musik der 80er | Cocktailbar
 Wraps | Paella | Sangria

Strandfeeling durch 60 Tonnen Sand! mit der Live Kultband

ROCK TRIP

Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt!

Einlass ab 18.30 Uhr - Eintritt 8 € unter dem Wetterdach am Sportplatz in Willingen - Eimelrod

Kartenvorverkauf 7 € - Tel.: 0 56 32 - 9 13 61
 Zur Zweere 1 - 34508 Willingen - Eimelrod

GETRÄNKE H.O. JÄGER
 VERTIKAL
 Toni's Dorf Stüb'l
 Gasthof Pension *
 Zur weere *

CANNABIS ENERGY DRINK

CHOOSE THE GREEN CAN ...

Jetzt neu bei

GETRÄNKE-BRÜNE HG
 Partner der Gastronomie
 Getränke-Brüne KG - Zum Wildkamp 1 - 34508 Willingen
 Telefon 0 56 32 - 87 19 - Telefax 0 56 32 - 8 90 18
 info@getraenke-bruene.de - www.getraenke-bruene.de

GETRÄNKE H.O. JÄGER
 Zum Ohi 2 | 34508 Willingen-Usseln | Tel. 0 56 32-66 55
 www.getraenke-jaeger.de | e-mail: info@getraenke-jaeger.de

Banken unterstützen die Zusammenarbeit

Diemeltalschule Usseln ist Naturparkschule

WILLINGEN/UPLAND (SvS). Zum 50-jährigen Jubiläum des Naturparks Diemelsee haben drei der im Naturpark Diemelsee gelegenen Grundschulen, die Mittelpunktschule Adorf, die Diemeltalschule Usseln und die Gemeinschaftsgrundschule Giershagen auf westfälischer Seite, die Kooperationsvereinbarungen mit dem Naturpark Diemelsee unterzeichnet und sind als „Naturparkschulen“ ausgezeichnet worden. Sie gehören damit zum bundesweiten und vom Verband Deutscher Naturparke gegründeten „Netzwerk Naturparkschulen“. So sollen den Kindern auch außerhalb der Klassenzimmer die Natur, Arten- und Landschaftsschutz sowie die Arbeit des Naturparks näher zu bringen.

Die Usselner Diemeltalschule und die Mittelpunktschule Adorf konnten sich bei der Übergabe der Urkunden in Adorf zugleich über eine finanzielle Zuwendung der heimischen Kreditinstitute freuen. Kasseler Bank, Waldecker Bank und Sparkasse Waldeck-Frankenberg haben jeweils 500 Euro für die Projektarbeit gespendet, so dass für jede Schule ein stolzer Betrag von 1500 Euro zur Verfügung steht. Mit dem Geld konnten bereits wichtige Ausrüstungen angeschafft werden. Darunter die Naturpark-Entdeckerwesten, die mit den wichtigsten Forscherutensilien, wie Becherlupe und Kompass ausgestattet sind. Somit verfügen die kleinen Forscher über das notwendige Handwerkszeug bei ihren Erkundungen. Außerdem sollen aus den Spenden Kosten für die Fahrten zu außerschulischen Lernorten und Museen bestritten werden.

Für die Zusammenarbeit zwischen den Naturparkschulen und dem Naturpark Diemelsee wurden unter anderem Einführungsveranstaltungen der Naturparkführer für die ersten Schuljahre zum Thema „Der Natur auf der Spur“ vereinbart. Außerdem wird es für die einzelnen Klassen Führungen zum Thema Gold und zu anderen geologischen Themen geben.

Geplant sind überdies Besuche der Bergwerke, Greifvogelvorführungen, eine Fledermaus-Safari, eine Gewässerexkursion, die Vorstellung des Naturparks und seiner Arbeit in den Schulklassen, der Besuch eines Lehrbienenstandes und des Umweltbildungsmobils. Für die Kinder bedeutet dies eine ernstzunehmende Abwechslung zum Schulalltag und das Kennenlernen von Flora und Fauna rund um den Naturpark – ein wesentlicher Bestandteil der Umweltbildung, den die ausgebildeten Naturparkführer vermitteln möchten.



Übergabe der Urkunden an die Vertreter der Schulen durch Landrat Dr. Reinhard Kubat und den Verbandsvorsitzenden des Naturparks, Thomas Trachte.

U-TIPS Foto: Sven Schütz

★★★★

SPORTHOTEL

ZUM HOHEN EIMBERG

URLAUB - WELLNESS - TAGUNG

Genießen Sie im Monat Juli 2015
unser Leibgericht:

klassischer Ceasar Salad mit Knoblauchdressing,
Croûtons und gebratenen Gambas 16,50 €

HÜTTE AM SEE im Hoppecketal

Für unvergessliche Familienfeiern & Feste - 15 bis 50 Personen

Sporthotel Zum Hohen Eimberg KG | Zum Hohen Eimberg 3a
34508 Willingen | Tel. 0 56 32 / 40 90 | www.eimberg.de

Hier is(s)t man bayrisch!

GRILLBUFFET

Jeden Mittwoch ab 18 Uhr!

Unser Angebot im Juli:
Saftige Spare Ribs
& leckere Fleischgerichte

Jetzt schon vormerken:
Schnitzelwochen ab 20. Juli!

Täglich ab 10 Uhr · Warme Küche 12 - 22 Uhr · Telefon 0 56 32 - 96 86 96
BAVARIA STADL · Briloner Straße 39 · 34508 Willingen · www.bavaria-stadl.de

Unser Monatstipp für Juli:

Geschnetzeltes vom Rehbock aus der Region
mit frischem Pfifferlingpesto und Spitzkohlstreifen
Hausgemachte Haselnussspätzle
Preis pro Person: 18,50 €

Die Grillsaison ist eröffnet !
Barbecue auf unserer Sonnenterrasse
(Suppe, Salatbuffet, Dessert, Käse Brett)
Donnerstag ab 18:30 Uhr
Preis pro Person: 18,00 €

Um Tischreservierung wird gebeten: Tel. 05632-9840
Küchenzeiten: von 11:30 bis 14:00 und 17:30 bis 21:00 Uhr

Bergstraße 3a - 34508 Willingen - Tel. 05632 9840
info@ruetersparkhotel.de - www.ruetersparkhotel.de

KURZ VOR 12 · SCHNÄPPCHEN



Willingen, 1-4 Familienhaus zu verkaufen,
Wohnfl. 300qm, 2 Garagen, Preis VB, Kampweg 19,
Tel. 0 56 32/65 69

Kreisvolkshochschule plant Kursprogramm

Die vhs fragt nach Ihren Wünschen

WILLINGEN/UPLAND (Red.) Die Kreisvolkshochschule plant ihr Kursprogramm für das kommende Herbst/Wintersemester 2015. Dabei soll ein möglichst bedarfsgerechtes Programm angeboten werden. Aus diesem Grund wird die Bevölkerung nach ihren Wünschen gefragt. Natürlich kann nicht jede Anregung sofort realisiert werden, denn die Vorgaben des hessischen Weiterbildungsgesetzes, das Vorhandensein entsprechender Räume, die Verfügbarkeit geeigneter Kursleitungen sowie die Aktivitäten anderer örtlicher Veranstalter schränken die Durchführungsmöglichkeiten ein.

Wenn Sie thematische Anregungen zum Kursangebot der vhs in Ihrem Wohnort oder anderswo haben sollten, freut sich Jan-Henrik Keindl als örtlicher Ansprechpartner über entsprechende Hinweise und Vorschläge unter:
Telefon 0 56 32-401 164 oder per E-Mail an
jan-hendrik.keindl@gemeinde-willingen.de

Dunnerkuile laden zum Spiel ohne Grenzen

500 Euro für das beste Team

WILLINGEN/UPLAND (SvS). Wenn die Willinger Dunnerkuile mit kleinen gelben Quietscheentchen unterwegs sind, kann es nicht mehr lange bis zu den „Spielen ohne Grenzen“ und dem Willinger Entenrennen dauern.

Am 1. August ist es in der „Stryckteich-Arena“ wieder soweit. Dafür wurden wie in den letzten Jahren auch die kleinen Rennenten gezählt und getestet. Dies mal im Willinger Kurgarten, wo sich sogleich ihre großen und lebensechten Freunde ein Bild vom aktuellen Zustand der kleinen Kollegen machten. Der Entenvorverkauf startet wie immer am Sonntag nach dem Festzug beim Willinger Schützenfest und danach an den bekannten Vorverkaufsstellen. Den Siegern winken hochwertige Gutscheine und Eintrittskarten. Bei den „Spielen ohne Grenzen“ gibt es eine Neuerung: Das Siegerteam erhält ein Preisgeld in Höhe von 500 Euro. Damit möchte der Vorstand um den neuen Präsidenten Christopher Reinhold wieder mehr Teams für das Mitmachen begeistern.

Anmeldungen müssen allerdings schon eine Woche vor Beginn der Spiele bis 23. Juli 2015 bei einem Mitglied des Vereins oder per Mail an baeckesmann@gmx.de abgegeben werden. Das Startgeld für ein Team, das aus fünf Personen bestehen sollte, beträgt 20 Euro. Das Team „Spiele“ um Andreas Strake verspricht neue und spannende Spiele, die es in sich haben werden.



■ U-TIPS Foto:
Sven Schütz

Naturpark Diemelsee

Wanderungen und Führungen

Von der Goldwaschanlage in Usseln zur „Dreggestobe“ in Düdinghausen

2. Juli 2015, 10.45 Uhr, ca. 7 km,
Treffpunkt: Usseln, Korbacher Straße, Bushaltestelle Kath. Kirche
Anmeldung unter: Tel.-Nr. 01 60 7 67 24 14 erforderlich

Kräuterwanderung

3. Juli 2015, 16.00 Uhr, ca. 2h
Treffpunkt: Schwalefeld, Ibergweg 1, Kräuterspirale an der ev. Kirche

Goldfieber-Wanderung

4. Juli 2015, 10.00 Uhr, ca. 3h, 6 km
Treffpunkt: Usseln, Korbacher Straße 42, Im Ohl (Geoinfostube)
Anmeldung unter Tel.-Nr. 0 56 32/17 57 oder 01 51/23 77 60 44 erforderlich

Exkursion rund um Usseln

11. Juli 2015, 14.00 Uhr, ca. 3h, 6 km
Treffpunkt: Usseln, Ringstraße 52, Heimatstube
Anmeldung unter Tel.-Nr. 05632 / 17 57 oder 0151 / 23 77 60 44 erforderlich.

Rund um die Enklave Eimelrod

11. Juli 2015, 14.00 Uhr, ca. 3h,
kulturgeschichtliche Wanderung
Treffpunkt Eimelrod, Am Mühlenbach 22, Dorfgemeinschaftshaus

Kräuterwanderung

25. Juli 2015, 15.00 Uhr, ca. 3h,
„Erkennen – Essbarkeit – Volksheilkunde und historisches von Wildkräutern“
Anmeldung Tel.-Nr. 01 75/1 66 55 73 erforderlich
Treffpunkt: Schwalefeld, Uplandstraße, Parkplatz Iberg-Skilift

Angelsportverein

Kein Teichfest im Stryck

WILLINGEN/UPLAND (SvS). Der Angelsportverein Diemelsee Willingen e.V. hat sich entschieden, in diesem Jahr auf die Ausrichtung seines Teichfestes am Strycker Teich zu verzichten. Traditionell fand die Aktion immer am letzten Samstag im Juli statt.

Seniorenachmittag

Für Usseln, Rattlar und Wellinghausen

WILLINGEN/USSSELN (Red.) Zum ersten gemeinsamen Seniorenachmittag laden die evangelischen Kirchengemeinden Wellinghausen, Rattlar und Usseln herzlich für Mittwoch, 1. Juli 2015, ab 15:00 Uhr in den Gemeindesaal in Usseln im Richtsweg 1 ein. Senioren ab 70 Jahren sind herzlich willkommen. Wer eine Fahrgelegenheit benötigt, kann sich bei einem Kirchenvorsteher melden. Unter dem Thema „Gib, dass der Sommer deiner Gnad in meiner Seele früh und spät viel Glaubensfrüchte ziehe.“ (EG 503, Vers 13b) laden die Kirchengemeinden zum gemeinsamen Kaffee- oder Teetrinken ein. Es werden Sommer- und Sonnenlieder gesungen und über den Sommer des Lebens und die Gnade Gottes miteinander nachgedacht.



Wäscherei Göbel

Wäscherei & Mangel
Heinrich Göbel

Korbacher Straße 34
34508 Willingen-Usseln
Tel.: 05632/6597
Fax: 05632/69743
Mail: heinergoebel@t-online.de



Lust auf Wein

GETRÄNKE H.O. JÄGER

Zum Ohl 2 | 34508 Willingen-Usseln | Tel. 05632/6655
www.getraenke-jaeger.de | e-mail: info@getraenke-jaeger.de



DFB tourt in einer Ehrenrunde durch Deutschland

WM-Pokal kommt im August nach Usseln

WILLINGEN/USSELN (SvS). Der TuS Usseln hatte sich um einen der begehrten Plätze bei der DFB-Ehrenrunde beworben und kann sich nun auf außergewöhnlichen Besuch freuen. Am Mittwoch, 19. August 2015 kommen die beiden DFB-Trucks mit der FIFA Winners Trophy 2014 nach Usseln an den Sportplatz. In ganz Hessen sind lediglich vier Vereine ausgewählt worden – der TuS Usseln ist der einzige Verein in Nord- bzw. Mittelhessen. „Eine wahnsinnige Ehre, aber auch eine großartige Aufgabe“, freut sich der Vorsitzende Thorsten Vogel. „Der genaue Tagesablauf ist noch geheim. Aber eins darf ich verraten: Das Rahmenprogramm wird der Einmaligkeit des Ereignisses gerecht werden“, macht Vogel neugierig.

Der DFB hat dem TuS Usseln genau 2014 Einlassbänder zur Verfügung gestellt und nur, wer ein Einlassband besitzt und es am Veranstaltungstag an der Einlasskontrolle zu den Trucks vorweisen kann, wird den original WM-Pokal aus der Nähe bestaunen dürfen. Um Irritationen und Enttäuschungen am Veranstaltungstag zu vermeiden, weist der TuS Usseln als Veranstalter darauf hin, dass aus vertraglichen Gründen der WM-Pokal nicht angefasst werden darf.

Jedes Einlassband kostet zwei Euro. Die Einnahmen aus dem Verkauf werden für verschiedene Projekte gespendet. Wie erhalte ich eines der begehrten Bänder? Allen Mitgliedern des TuS Usseln und allen Fußball spielenden Kindern und Jugendlichen der JSG Upland wurde ein Vorkaufsrecht eingeräumt. Der Vorverkauf fand bereits statt. Am 1. Juli 2015 wird ab 12.00 Uhr auf der Internetseite www.tususseln.de ein Bewerbungsformular für die Einlassbänder freigeschaltet. Jeder kann sich für maximal zwei Einlassbänder bewerben. Bei der Bewerbung muss lediglich ein Zeitraum für den Besuch der DFB-Ehrenrunde angegeben werden, um die Wartezeiten vor

Einlass in die Trucks gering zu halten bzw. den Besucherstrom zu entzerren. Die Gewinner der Einlassbänder werden schriftlich benachrichtigt. Die Einlassbänder werden gegen Vorlage der Bestätigung am Veranstaltungstag ausgegeben und der Spendenbetrag kassiert. Für dieses einmalige Großereignis werden noch ehrenamtliche Helfer für die Bereiche Catering (Grill, Getränke, Kuchen) und Ordnungsdienst gesucht.

Wer Interesse und Zeit zur Mithilfe am Mittwoch, 19. August 2015 ab 12.00 Uhr hat, meldet sich bitte per Mail (vorsitzender@tususseln.de).

Die Helfer erhalten als ganz besonderes Dankeschön die Möglichkeit, im Rahmen des Pre-Opening vor allen anderen Gästen den WM-Pokal zu bestaunen.



★★★
superior

Central

Gutes Essen in Willingen hat einen Namen:

Rathausstuben
HOTEL **Central**

Hotel Central ★★★ Superior
Küchenmeisterbetrieb
Familien Günter Kesper
Waldecker Straße 14-16
34508 Willingen
Tel. 0 56 32 / 98 900
Fax 0 56 32 / 98 90 98
info@flairhotel-central.de
www.flairhotel-central.de

© sprenger, Korbach

FLAIR HOTEL

TISCHLERMEISTER
STÖCKER

- Fenster und Türen
- Innenausbau
- Möbelbau
- Rollläden
- Laminat-, Kork- Parkett- und Dielenböden
- Markisen
- Insektenschutz

Patrick Stöcker
Sportstraße 6
34508 Willingen-Usseln
Tel. 05632/1884
Fax 05632/927233
Mobil 0171-6722310
info@tischlermeister-stoecker.de
www.tischlermeister-stoecker.de

Der Pflegedienst Ihrer Kirchengemeinde

**Diakoniestation
Korbach & Upland**

Willingen: 05632 / 91316
Korbach: 05631 / 97080
www.korbach-gesundbrunnen.org



80 Teilnehmer bei der Premiere auf dem Uplandsteig

WILLINGEN/UPLAND (SvS). Das Fazit des Vorsitzenden Helmut Kesper fiel nach dem ersten Ultra-Wandermarathon des Upländer Gebirgsvereins (UGV) mehr als positiv aus. Dafür hatten 80 Wanderfreunde aus der ganzen Republik gesorgt, die sich an der Wanderung auf dem 64 Kilometer langen Uplandsteig beteiligt hatten. 17 von ihnen haben die komplette

Strecke absolviert. Der größte Teil der Wanderer hatte sich für die 42 Kilometer lange Strecke bzw die 21 Kilometer lange Route entschieden. Im nächsten Jahr soll die Fortsetzung folgen, wieder am letzten Sonntag im Mai. Dann soll der Uplandsteig laut Helmut Kesper anders herum erwandert werden. Dies sei noch einmal anspruchsvoller, so der Wanderexperte.



■ U-TIPS Fotos: pr

M + M SERVICE
DIE ALLROUND-HANDWERKER

- Bad- & Wohnraumsanierung
- Grundstücksgestaltung & Pflege
- Bausanierung & Kellerabdichtungen
- Objektbetreuung & Winterdienst

Matthias Wotitschka
0172 / 79 69 787

Stephan Göbel
0171 / 140 62 45

Vor den Eichen 14 - 34508 Willingen
Tel. (05632) 969 10 10 | Fax (05632) 98 09 81 | MundMservice@web.de

BURMANN • KREUTZMANN

FLIESENLEGER-MEISTERBETRIEB

Dirk Kreutzmann Dr. Dr. Burmann

An der Brey 20 · 59939 Olsberg-Elpe

0 29 83 / 9 69 98 08

0170-2 82 20 95 od. 0171-3 15 56 08

www.bk-fliesen.de

Die aktuellen Modefrisuren und Trends - direkt vom Laufsteg.

SASSOON
PROFESSIONAL
SEBASTIAN
NIOXIN

WILLINGEN | BRILONER STRASSE 16 | TEL. 05632-966146

Impressum

UPLAND

JULI 2015 · NR. 347

UPLAND-TIPS
ist Mitglied im Verein
AKTIVES WILLINGEN – Tourismus- und Wirtschaftsförderung
Gültig ist derzeit AZPL Nr. 7 vom 1.1.2007.
Erfüllungsort ist Willingen, Gerichtsstand Korbach.

Tips

Herausgeber:
Monatsmagazin UPLAND-TIPS
Sven Schütz
Prof.-Amelung-Weg 5 · 34508 Willingen
Telefon 0 56 32 - 6 98 50 · Fax 6 94 35
info@upland-tips.de · www.upland-tips.de

Druck:
Satz & Druck Kemmerling GmbH
Gallbergweg 17 · 59929 Brilon
Telefon 0 29 61 - 96 28 48 - 0 · Fax 96 28 48 - 48
info@sd-kemmerling.de · www.sd-kemmerling.de

Redaktion und Anzeigenverkauf:
Sven Schütz
Prof.-Amelung-Weg 5
34508 Willingen
Mobil 01 63 - 4 27 36 19
info@100pro-schuetz.de
info@upland-tips.de

U-TIPS Titelfoto:
Sven Schütz

Sommer-Spezialitäten

Flammkuchen mediterran

mit Paprika, Tomate, Zwiebel und Fetakäse.....7,20 €

Shrimps Cocktail

mit Apfel und Zwiebel, dazu Ciabatta6,80 €

Salatteller mit Hähnchenbrust

gemischte Blattsalate, Croûtons, Karotten, Paprikastreifen, Orangen-Himbeer-Vinaigrette, dazu Ciabatta9,20 €

Rumpsteak Surf & Turf

mit Kräuterbutter, Blattsalate der Saison und Pommes frites21,80 €

Schweinesteak Caprese

mit Tomate, Mozzarella und Basilikum Pesto dazu Blattsalate der Saison und Ciabatta15,60 €

Tagliarini Arrabbiata

mit Garnelen und Fischspieß13,70 €

Eisbecher Himbeertraum

Himbeer-Joghurt-Eis, frische Himbeeren, Sahne und Baiser5,50 €

Riesenwindbeutel

Gefüllt mit Vanilleeis, Amarena Kirschen und Sahne5,80 €

www.satz-kemmerling.de

Sommer Genuss in der ErlebnisWelt Willinger Brauhaus

Unser
Genuss-Tipp!

Weizenbeer(e)

Willinger Weizen,
Himbeermark, Johannisbeerlikör3,50 €

Besuchen Sie unser



Das erste Bier (0,25 l)
oder ein Softgetränk
gehen auf Leo.

Einzulösen 1.7.-20.8.2015,
während der Öffnungszeiten.

ErlebnisWelt Willinger Brauhaus · Briloner Straße 56 · 34508 Willingen
Tel. 0 56 32 - 96 900 · info@erlebniswelt-willingen.de · www.erlebniswelt-willingen.de

IN SACHEN DRUCKQUALITÄT

SCHIESSEN WIR DEN VOGEL AB



Wir wünschen allen eine
harmonische Schützenfestsaison 2015!

SATZ & DRUCK KEMMERLING GMBH

zertifizierter medienbetrieb



Wenn
es Nacht wird
in Willingen

Vis@Vis

BISTRO • CAFÉ • TANZTREFF
JUNG & FRECH

Gönn Dir Gutes...
Gönn Dir...

Klaus Köhne
34508 Willingen
Briloner Straße 20
Tel. 056 32 / 96 85 86

Freitags / Samstags
Partytime

Einfach so richtig abfeiern.
Coole Musik, beste Stimmung,
nette Gäste bis in den Morgen.

Jeden Donnerstag ab 20 Uhr



-Party

Tanz und Unterhaltung mit DJ
auf 2 Etagen

Außer vor und an Feiertagen.

Jedes Getränk*

*außer Sekt, Weine,
Whisky's und Longdrinks

Eintritt: **2,50 €**



...schuuppern Sie doch mal bei uns rein!

Das ist Kult ...

Saustrags und Sonntags zünftiger

Party - Frühschoppen

Mit unseren DJ's

